

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	52 (1979)
<b>Heft:</b>	8: 750 Jahre Stadt Rapperswil = 750e anniversaire de Rapperswil = 750 anni della città di Rapperswil = Rapperswil celebrates a 750-year history
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lichkeitsnahes Milieu, in dem die ganze «Weinkultur» zu sprechen beginnt. Auch die zahlreichen wiedergegebenen Bauernregeln, die vielen kleinen Hinweise zur «Weinsprache» und zum Brauchtum der Rebleute tragen zu dieser erlebnisnahen Gestaltung bei. Auf den «Lohn der Arbeit» weisen schliesslich das breite Angebot einheimischer Weinsorten, alte Preislisten und eine kleine Wirtschaftscke mit Jasstisch, tikender Uhr und passendem Wandschmuck.

Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr

Photos: P. Friedli

*Der Sausersonntag war der grosse Festtag der Reb Bauern. Der Säuser wurde auf solchen geschmückten Fasswagen 4spännig von Gemeinde zu Gemeinde gezogen*



## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

**Aarau**  
 18. Aug. Stadtkirche: Orgelabend Guy Bovet  
 18. Aug.–16. Sept. Kunsthaus: Hermann Huber, Retrospektive  
 1. Sept. Stadtkirche: Konzert Bach für drei Cembalo und Orchester  
 Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt-Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aarg. Kunsthaus, Rathausplatz

**Arberg**  
 9. Sept. Seeländischer Jungsingertag

**Adelboden**  
 Aug. Geführte Wanderungen, Bergtouren, botanische Exkursionen, Gäste-Kleinkaliberschiessen, Kurkonzerte, täglich  
 Gäste-Sportprogramm «Frisch und fit»  
 15. Aug., 5. Sept. Dia-Schau «Die vier Jahreszeiten»  
 17. Aug. Platzkonzert  
 18./19. Aug. 6. Alpiner Volksmarsch  
 19. Aug. Engstigenalp: Schwing- und Älplerfest  
 21.–24. Aug. Tennis: Evergreen-Meisterschaften für Senioren und Veteranen  
 22. Aug. Gastspiel Theater 58: «Barfuss im Park», Lustspiel von Neil Simon  
 24. Aug. Kirche: Sommerkonzert  
 30. Aug. Heimatabend  
 1./2. Sept. Tennis: Berner Oberländer Meisterschaften B/C  
 9.–11. Sept. 21. Tennismeisterschaften der Schweizerischen Coiffeurmeister

**Abligen BE**  
 19. Aug. Buebeschwingen

**Alpnach**  
 19. Aug. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell: Schlussetappe

**Altendorf**  
 8./9. Sept. 17. Urner Mineralienschau und -börse

**Altstätten**  
 18. Aug. Kapelle Forst: Jürg Brunner, Cembalo  
 18./19. Aug. Tennis: Clubmeisterschaft  
 20. Aug. Augusten-Kilbi  
 1./2. Sept. Tennis: Plauschtunier  
 8./9. Sept. Sommer-Maskentreffen, Fahnenweihe und Umzug  
 Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

**Amden**  
 11. Aug., 2. Sept. Walensee: Segelregatten  
 18. Aug. Klettertour Mattstock  
 3. Sept. Tischtennisturnier

**Andermatt**  
 Aug.–27. Okt. Fotoausstellung «Mit der Eisenbahn durch die Alpen – Von Brig nach Tirano»  
 4.–11. Aug. Wanderwoche  
 18./19. Aug. Tennis: Gemsstock-Cup  
 1./2. Sept. Automobil: 7. Rally Uri, Schweizer Meisterschaft

**Appenzell**  
 Aug./Sept. Appenzeller Heimatabende  
 4.–23. Aug. Aula Gringel: Carl Liner, Gemälde  
 12. Aug. Oberegg-Kilbi  
 1.–3. Sept. Gonten-Kilbi  
 8./9. Sept. Haslen-Kilbi

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

**Arbon**  
 18./19. Aug. 11. Internationaler Volksmarsch  
 18./19. 25./26. Aug. Arboner Volksschiessen  
 25./26. Aug. Segeln: Internationale Arboner Herbstregatta, Jollen, Fussball:  
 29. Internationales Senioren- und Veteranentunier. Handball:  
 8. Internationales Damen-Handballturnier  
 31. Aug. Volksschiessen  
 7. Sept. Quaikonzert  
 Stadtmusik/Jugendmusik/Jodlerclub  
 8./9. Sept. Segeln: IOR-Regatta

**Arenenberg**  
 Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

**Arosa**  
 Aug. Täglich Kurkonzert. Geführte Bergtouren mit Wildbeobachtungen  
 11. Aug. Golf: Cottinelli-Cup. – Gäste-Ferienkonzert  
 12. Aug. 32. Kombinierte Sportstaffette  
 15. Aug. Golf: Mumm-Cordon-Rouge-Cup  
 16. Aug. Evang. Kirche: Gemischter romanischer Chor, Savognin  
 18. Aug. Golf: Hof-Maran-Challenge  
 19. Aug. Golf: Sporthotel-Cup  
 21. Aug., 4. Sept. Bergkirchli: Orgelkonzerte Hannes Meyer  
 25./26. Aug. Rätische Spiele / Bündner Olympiade  
 27. Aug. Golf: Clubmeisterschaften  
 28. Aug. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider, Solisten  
 2. Sept. Fussball: Grümpeletunier  
 5. Sept. Dia-Vortrag «Was blüht auf unseren Alpen?»

8./9. Sept. Golf: Interclub-Meisterschaften ABC

**Ascona**  
 Aug.–Okt. Centro Culturale Beato P. Berno: Ausstellungen mit Werken von Tessiner Künstlern. – Fotoausstellung «Ascona dei tempi passati». – Centro: Arnold Zürcher, Skulpturen  
 18., 20., 27. Aug., 1., 3., 7. Sept. Platzkonzerte der Bandella Remigia  
 20.–26. Aug. Tennis: Nationale Meisterschaften  
 22.–30. Aug. Eranos-Tagung  
 22. Aug.–16. Okt. Internationale Musikwochen Ascona. 22. Aug.: Kirche San Francesco: Staatskapelle Dresden. Leitung: Herbert Blomstedt. Solist: Peter Rosel, Klavier. 28. Aug.: Kirche Collegio Papio: Klavierrezital Rudolf Buchbinder. 31. Aug.: Kirche Collegio Papio: Prager Kammerorchester. Solist: André Navarra, Cello. 4. Sept.: Kirche Collegio Papio: Trio Beaux Arts. 7. Sept.: Schulhaus «Peschiera»: Orchester RSI. Leitung: Bruno Martinotti. Solisten. 11. Sept.: Kirche Collegio Papio: Arthur Crumiaux, Violine, und Paul Crossley, Klavier. 14. Sept.: Kirche Collegio Papio: Quatuor Parrenin. 18. Sept.: Kirche San Francesco: Orchester RSI. Leitung: Marc Andreae. Solist: Nikita Magaloff, Klavier. 21. Sept.: Kirche San Francesco: Süddeutscher Madrigalchor/Sinfonieorchester des Festivals von Ludwigshafen. Leitung: Wolfgang Gönnenwein. Solisten. 24. Sept.: Kirche San Francesco: Isaac Stern, Violine, und David Golub, Klavier. 25. Sept.: Kirche Collegio Papio: Harfenrezital Nicanor Zabaleta. 3. Okt.:

**Kirche San Francesco:** Sinfonieorchester des Norddeutschen Rundfunks. Leitung: Klaus Tennstedt. Solist: Ulf Hoelscher, Violine. 5. Okt.: Kirche Collegio Papio: Pariser Barockquintett. 9. Okt.: Kirche Collegio Papio: Kammerorchester «Pro Arte», München. Leitung und Solist: Kurt Redel. 12. Okt.: Kirche Collegio Papio: Klavierduo Alfons und Aloys Kontarsky. 16. Okt.: Kirche San Francesco: Orchester RSI. Leitung: Anton Kolar. Solist: Ivry Gitlis, Violine

24. Aug. Konzert Choral Voce Asconese 25./26. Aug. Kantonalen Schiessfest «Tiro del gagliardetto»

26. Aug. Konzert Quatuor de Genève

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen

#### August

Siehe unter Basel

#### Avenches

Toute l'année. Musée romain

#### Bachtel

2. Sept. Bachtelschwinget

#### Baden

Aug.–Nov. Jeden letzten Samstag im Monat Kuriösitäten- und Handwerkermarkt

11. Aug. Sporthalle Aue: «Grosser Preis von Baden», internationales Radballturnier

18./19. Aug. Kursaal: Internationales Tanztturnier/Tanzschau

19. Aug. Evang. Kirche: Rezitationen

24. Aug.–16. Sept. Gallerie im Kornhaus: Andy Wildi

26. Aug. Hof Klosterkirche Wettingen: Serenade der Chöre und Orchester

Kantonschule Wettingen. Leitung: André Jacot. – Evang. Kirche: Orgelrezital Gustav Lehmann. – Kurtheater: Matinee

31. Aug./1. Sept. Kurtheater: «Diener zweier Herren»

1. Sept. Kurplatz: Verenafeier

1./2. Sept. Rudern: Kanu-Slalom-Weltmeisterschaft

1.–23. Sept. Gallerie im Trudelhaus: Hugo Suter und Martin Disler

8. Sept. Claque-Keller: Truppe Spatz & Co. spielt für Kinder

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

#### Bad Ragaz

Aug.–Okt. Täglich Unterhaltung im Kursaal, Dorfbad oder Giessenpark. – Geführte Wanderungen, Bergtouren und Exkursionen. – Kutschenfahrten

11. Aug. «Dr schnälscht Ragaz»

12. Aug. Golf: Cottinelli-Cup

17. Aug. Internationales Tanztturnier

19. Aug. Golf: 20. Internationale Amateur-Meisterschaft. – Kath. Kirche Pfäfers: Kirchenkonzert

25. Aug. Leichtathletikmeeting

25./26. Aug. Volksschissen

1./2. Sept. Internationaler Tamina- und Nachtmarsch

1.–8. Sept. Ragazer Woche

2. Sept. Evang. Kirche: Kirchenkonzert

#### Bad Scuol

Aug.–Okt. Geführte Nationalparkwanderungen: Jeden Montag Halbtagestour. – Jeden Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag Tagetouren. – Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung

27. Aug. Ostschweizer Kammerorchester

2. Sept. Orgelkonzert Schneeberger

#### Bad Tarasp-Vulpera

11. Aug.–15. Sept. Engadiner Wanderwochen

#### Basel

**Konzerte und Theater**

Aug./Sept. Leonhardskirche: Jeden Freitag Orgelmusik

10. Aug.–1. Sept. Wenkenhof Riehen: «Televisionen» von Loriot. Vorstellungen: 10., 11., 15., 16., 17., 18., 22., 23., 24., 29., 30., 31. Aug., 1. Sept.

11./12. Aug. Römisches Theater Augst: Theater Tel Quel «August, August, August»

17./18. Aug. Stadttheater: «Musik für alle»

17., 26. Aug. Römisches Theater Augst: Jazzkonzerte

18. Aug. Römisches Theater Augst: Dixieland- und Piano-Jazzkonzert

24. Aug. Gemsbergbrunnen: Altstadt-Serenade Posauenz Quintett BOG. – Breite: Promenadenkonzert

25. Aug. Römisches Theater Augst: Aulos-Ensemble, Luzern

28. Aug. Schmidenhof: Altstadt-Serenade Sonotori da Basilea BOG

31. Aug., 5. Sept. Rümelinplatz: Promenadenkonzerte

31. Aug., 1., 7., 8. Sept. Fauteuil: Cabaret Rotstift

2.–6. Sept. Fauteuil: Hans Dieter Hüsch

4. Sept. Barfüsserplatz: Altstadt-Serenade «Pifferi» BOG

5.–14. Sept. Tabouretti: «Rutishuser & Co.»

6. Sept. Waisenhaus: Altstadt-Serenade Bläserquintett BOG

10.–14. Sept. Fauteuil: Karl Dall

#### Ausstellungen und Messen

Aug.–März 80. Schweizerisches Museum für Volkskunde: «Couleurstudenten in der Schweiz»

Aug./Sept. Naturhistorisches Museum: Sonderausstellungen «Luchs und Wildkatze», «Einheimische Vögel», «Geologie der Erde», – Römermuseum Augst: Schmuck und Tracht zur Römerzeit

Aug. Schweizerisches Museum für Volkskunde: Kalenderbilder – Illustrationen aus schweizerischen Volkskalendern

Aug.–9. Sept. Kunsthalle: Otto Meyer-Arndt/Wilhelm von Gloeden/Elisar von Kupffer

Aug.–16. Sept. Kunstmuseum: Ferdinand Hodler, Selbstporträts

Ab 9. Sept. Skulpturenhalle: Ausstellung «Basel und die Akropolis»

**Feste und Folklore**

24.–26. Aug. «Breiti-Fescht»

31. Aug./1. Sept. Kleinbaslerfest

31. Aug.–2. Sept. Theaterfest für Kinder

**Internationale Kongresse**

27. Aug.–1. Sept. Universität: 9. Weltkongress über Rechts- und Sozialphilosophie

28. Aug.–2. Sept. Mustermesse: Natura, Kongress und Fachmesse über Naturheilkunde

2.–6. Sept. Internationale Studiengemeinschaft für Pränatale Psychologie

#### Sport

8.–12. Aug. Tennis: Nationales Kriterium, Schweizer Meisterschaft der Promotion-Spieler

11. Aug. Rad: Europa-Kriterium – Internationales Amateur-Rundstreckenrennen

18./19. Aug. Schweizer Meisterschaft im Wasserspringen

1./2. Sept. Leichtathletik: Schweizer Junioren- und Mädchenmeisterschaften

2. Sept. Schwimmen: Jugend-Regionalmeisterschaften. – Riehen: 4. Internationaler Marathon

8./9. Sept. Golf: Schweizerische Interclub-Meisterschaft, A und Damen

#### Diverses

Aug.–Okt. Jeden Samstag Flohmarkt auf dem Petersplatz. – Jeden 1. und 3. Mittwoch: «Mittwoch-Märkt» auf dem Marktplatz. – Jeden 2. und 4. Mittwoch: Flohmarkt auf dem Marktplatz

Aug.–15. Sept. Jeden Montag, Mittwoch und Freitag Altstadtführungen

8. Sept. Jubiläumsfeier des Jugendzirkus Basilisk

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerstrasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Amerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierherstellerische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und

römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer.» Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

#### Bassecourt

2 sept. Cyclisme: Championnat suisse juniors

#### Beatenberg

12. Aug. Gäste-Kleinkaliberschiessen

15., 29. Aug. Folkloreabende

18./19. Aug. Panoramamarsch

26. Aug. Kongressaal: Konzert Trio Silbermann

#### Belalp

2. Sept. Schäferfest

#### Bellalay

Août–18 sept. Abbatiale: Peintres et sculpteurs jurassiens

#### Bellinzona

17 ago. Galleria al Sasso: Spettacolo di mimo

24 ago. Percorso animazione culturale

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo Civico. – Municipio: Galleria d'arte. – Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palaestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

#### Bergün

Aug.–Okt. Geführte Wanderungen und Wildkursionen

Aug./Sept. Käserei- und Alpbesichtigungen

Aug. Waldkundliche und botanische Exkursionen

11. Aug. Gastspiel Ines Torelli

12. Aug. Minigolfturnier

30. Aug. Albul-Bahnexkursion

Sept. Jeden Freitag Albul-Bahnexkursion

#### Bern

##### Konzerte und Theater

Aug.: bis 28. Münster: jeden Dienstag Abendmusik

2. Sept. Nydeggerkirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Ausstellungen und Messen

Aug.–Dez. PTT-Museum: «Das Kind und die PTT»

Aug.–2. Sept. PTT-Museum: «125 Jahre norwegische Briefmarken.»

Aug. Kunstmuseum: «Der weisse Saal mit offenen Fenstern»

12.–15. Aug. Ornaris, 12. Fachmesse für Wohndesign

17. Aug.–23. Sept. Kunsthalle: John Chamberlain, Skulpturen der letzten Jahre

1.–9. Sept. Kunstmuseum: «Berner Kinder als Sammler»

2.–5. Sept. 30. Spiso, Ausstellung für Spielwaren und Souvenirs (für Einkäufer)

4.–7. Sept. Allmend: «Gemeinde 79», 4. Informations- und Einkaufsmesse für öffentliche Betriebe

6. Sept.–Jan. PTT-Museum: Sonderausstellung «Jahr des Kindes»

#### Feste

1. Sept. Jubiläumsfest «100 Jahre Kunstmuseum»

#### Internationale Kongresse

3.–6. Sept. 4th International Orthoptic Congress

9.–16. Sept. Internationaler Numismatik-Kongress

#### Sport

18./19. Aug. Nationales Wasserfahren

#### Diverses

8.–23. Aug. Circus Knie

27. Aug.–1. Sept. Konservatorium: Meisterkurs für Flöte, James Galway

7./8. Sept. Kursaal: Schweizerisches Folklorefestival

#### 8./9. Sept. 1. Internationales Drehorgel-Festival

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.).

Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente

Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

#### Biel/Bienne

Aug.: bis 11. Kongresshaus: Schweizer Schach-Meisterschaft und Internationales Festival

18./19. Aug. Altstadt-Chilbi

19. Aug. Bözingenberg-Schwinget

24./25. Aug. Aarberger Puce, Flohmarkt

24.–27. Aug. Kantonalen Trachtenfest

8./9. Sept. Windsurfing: Sauser-Cup

Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seestadt 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petneca). – Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

#### Birsfelden

11./12. Aug. Nationales Wasserwettfahren

#### Boll-Sinneringen BE

2. Sept. Worblentaler Schwinget

#### Bonfol

Août: jusqu'au 12. Exposition de poteries artisanales

#### Bremgarten

1. Sept. Kellertheater: «König Lear» von William Shakespeare (Claque Baden). – Internationales Radballturnier

#### Brienz

Aug.–Okt. Jeden Dienstag Fahrradroundfahrt und Weindegustation. – Ballenberg: Schweiz. Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur

Aug.–29. Okt. Jeden Montag Dorfbesichtigung, Kulturtour, Abendwanderung ins Freilichtmuseum Ballenberg

Aug.–28. Sept. Jeden Freitag Morgenwanderung mit Sennen-Znüni

Aug.–27. Sept. Jeden Donnerstag Nachmittagswanderung und Alphüttenabend

Aug.–25. Sept. Jeden Dienstag Folklorekonzert und Sennen-Nachtessen

Aug. Jeden zweiten Freitag Heilpflanzenkursion. – Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt

Aug.: bis 15. Jeden Mittwoch Wettfischen 10.–12. Aug. Jagdfest

#### Brig

1.–9. Sept. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung

#### Brissago

Agosto/sett. Concerti Nostranella (musica popolare)

12 ago. Ciclismo: Trofeo dello scalatore

13 ago. Ronco: Concerto musica classica

17 ago. Porto Ronco: Concerto Bandella Betonica

19 ago. Sagra di Porchetto

25 ago. Concerto Radioorchestra

Sett. Ronco: Concerti musica classica

4 sett. Concerto Filarmonica Brissaghese

8/9 sett. Gara di vela

#### Brugg

26. Aug. Handball: SKTSV-Meisterschaft

5. Sept. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

# Hotel Federal Lugano



Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung – gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.  
**Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 220551, Bes. Mme M. Maspoli**

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:  
 Vindonissa-Museum, Klosterkirche  
 Königsfelden, Habsburg, – Stäbli-Stübli:  
 Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner,  
 Müller, Giger

## Brunnen

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Jeden Montag Heimatabend. – Jeden Dienstag geführte Dorfrundgang. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung 11/12., 18/19. Aug. Segeln: Herbstpreise 13. Aug. Botanische Rigi-Exkursionen. – Rad: Grand-Prix Wilhelm Tell (Etappe) 15. Aug. Buebeschwinget 21. Aug. Abend-Seerundfahrt 24.–26. Aug., 31. Aug.–2. Sept. Tennis: Muota-Cup 1. Sept. Platzkonzert des Musikvereins Altrich 7. Sept. Aula: Jodlerabend

## Bülach

19. Aug. 37. Zürcher Kantonaler Jungschwingertag

## Bulle

Août/sept. Tous les jeudis, marché foklorique Toute l'année. Musée gruérien. Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne. (Fermé dimanche matin et lundi)

## Buchs

14. Aug. Geführte Wanderung mit Fischessen 19. Aug. Geführte Wanderung 21. Aug. Abend-Seerundfahrt 23. Aug. Jodlerkonzert 1./2. Sept. 2. Dino-Marchesi-Gedenkmarsch

## Bürchen VS

9. Sept. Orientierungslauf: Schweizer Einzelmeisterschaft

## Burgdorf

Aug.: bis 19. Kirchgemeindehaus Lyssachstr.: 1. Internationale Kunsthandwerk-Ausstellung 10. Aug.–14. Sept. StadtKirche: Jeden Freitag Orgelkonzert 17. Aug. Schlosshof: Offenes Singen des Jugendchors 17./18. Aug. Sommernachtsfest 18./19. Aug. Schützenmatte: Hunde-Vierkampf 19. Aug. Minigolf: Grosser Preis von Burgdorf 28./29. Aug. Clown-Zirkus 31. Aug. Schlosshof: Serenade des Orchestervereins 31. Aug.–2. Sept. Schützenmatte: Concours hippique 2. Sept. Schwimmen: Jahrgangmeisterschaften Region Zentralschweiz 7.–16. Sept. Jubila 79. Ausstellung «100 Jahre Handwerker- und Gewerbeverein» Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

## Chaindon

3. sept. Foire et marché aux chevaux

## Champéry

Août/sept. Chaque jeudi excursion en montagne 11. aout. Pétanque: Challenge du Maître Kernevez 13. aout. Pétanque: Challenge du Farinet 14. aout. Soirée folklorique 15. aout. Planachaux: Fête de la mi-été 17. aout. Tournoi de bridge 19. aout. Curling: Tournoi d'été

23. aout. Tennis: Tournoi AST 8. sept. Tennis: Tournoi juniors

## Champex-Lac

Août/sept. Jardin alpin «Floréalpe» 4–12 aout. Tournoi de tennis 6–11 aout. Voile: Semaine internationale 11. aout. Fête de la Rose

## Charmey

Août. Visite de chalets d'alpage avec fabrication du fromage, excursions en montagne guidées, divers concerts 17/18 aout. Marché folklorique de la montagne 18 aout. Enhaut: Course cycliste de la Gruyère, arrivée 9. sept. 4e Course pédestre Charmey-Vounetz

## Château-d'Œx

7–11 aout. Tennis: Tournoi pour les hôtes 11/12 aout. Concours hippique 18/19 aout. Tir commémoratif de l'Ancien Comté de Gruyère 8/9. sept. Voile: Coupe Para-Delta

## Châtel-St-Denis

12 aout. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, route 19 aout. Tir à l'Aigle 26 aout. Fête de lutte 2. sept. Trophée des Paccots, course pédestre Châtel-St-Denis-La Frasse-Les Paccots 8/9, 15/16 sept. tir de clôture, petit calibre et pistolet

## La Chaux-de-Fonds

Août–30 sept. Patinoire des Mélèzes: 10e Saison de patinage estival 14, 16 aout. Sérénades de terrasse en terrasse 17 aout. Parc des Crêtets: Concert varié La Pensée – Les Armes-Réunies Buvette 18 aout. «Grand prix de la Montagne», Derby suisse de caisses à savon 19–26 aout. Semaine artistique du Jura neuchâtelois. 19–24 aout, Salle du conservatoire: Cours d'interprétation de piano. 20 aout, Salle de musique: Orchestre des solistes romands 23 aout. Parc des Crêtets: Concert varié Les Gédéons – Les Cadets Buvette 25/26 aout. Salle de musique: Prix de soliste 1979 de l'Association des musiciens suisses. – Hippisme: Concours national de dressage 31 aout–2 sept. Fête de la montre et 26e Braderie. 1er sept: Cortège de la Jeunesse et grande fête de nuit. 2 sept.: Grand corso fleuri

7/8 sept. Les Eplatures: Championnat suisse d'acrobatie en planeur 8. sept. Bal de la Cavalerie 8/9 sept. Aéroport des Eplatures: 3e Grand prix international des Montagnes neuchâteloises de Pylone Race. – Centre sportif: Championnat suisse juniors d'athlétisme. – Hippisme: Concours hippique

9. sept. Rallye automobile et pédestre

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.» – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. Exposition temporaire «La dentelle neuchâteloise». – Bibliothèque

communale et Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

## Chevres

18/19, 25/26 aout. Puidoux: Tirs cantonal des Jeunesse

## Chur

Aug.–Okt. Jeden Dienstag Altstadtführung Aug./Sept. Begleitete Heidi-Fahrten mit Oldtimer-Postauto

Aug.–9. Sept. Kunstmuseum: «Afrikanische Kunst»

14., 21., 28. Aug., 4. Sept. Geführte Wanderungen

16. Aug. Regula-Kirche: Orgelrezital Esther Sialm

18. Aug. Klibühni Schnidrzumft: William Mockridge liest und spielt Mark Twain

18/19. Aug. Bogenschiesse: Schweizer Meisterschaft

23., 25. Aug. Klibühni Schnidrzumft: Claque Baden «Die Insel» von Athol Fugard

30. Aug. St. Martinskirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten.

31. Aug. Klibühni Schnidrzumft: Multipoedrom, Autoren stellen sich vor

1. Sept. Rathaus: Floh- und Gängelmarkt

6. Sept. St. Martinskirche: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Jakob Hefti, Horn

8. Sept. Klibühni Schnidrzumft: Liederabend Véronique Müller. – Rossboden: Ostschweizerisches Zeughausschiesse

8/9. Sept. Reiten: Interne Dressur- und Springprüfungen

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthau: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Domuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschenfahrten

## Coppet

Août–oct. Château (appartement de Mme de Staél): Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

1er aout–2 sept. Château: Cartonniers et lissiers romands

## Crans-Montana

11 aout. Golf: Coupe Pharmacie internationale. – Gala international de patinage

12 aout. Golf: Coupe Patek Philippe

14/15 aout. Golf: Championnat de Crans mixte. – Tennis: Championnat juniors

15, 23 aout. Lac de Chermignon: Fête champêtre

18 aout. Golf: Coupe Rosso Antico

18/19 aout. Tennis: Tournoi juniors et minimes

19 aout. golf: Coupe Union de Banque Suisse

21–24 aout. Golf: Championnat de Crans, dames et messieurs

24–26 aout. Tennis: Championnat de Montaña

25 aout. Golf: Coupe Hôtel City

26 aout. Golf: Coupe Gucci

28 aout. Golf: Qualification Open Suisse

29 aout. Golf: Alliance pro-amateurs

30 aout–2 sept. Golf: Open Suisse

3. sept. Golf: Coupe Agence «Les Grillon»

4–6 sept. Golf: Championnat régional Gaston Barras

7–9 sept. Curling: 10e Tournoi international d'été

## Davos

Aug.–Okt. Täglich Kutschenfahrten

Aug.–21. Okt. Heimatmuseum Davos an Mittwoch- und Sonntagnachmittagen geöffnet

Aug./Sept. Schweizer Bergsteigerschule: Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen. – Jeden Donnerstag geführte Wanderung. – Gras-Skifahren auf Bolgen (an Mittwoch-, Samstag- und Sonntagnachmittagen)

Aug. Geführte Wanderungen

Aug. – bis 11. 5. Internationale Fechtwochen. – Kurse für antike Kultur. – Sommerveranstaltungen für Archäologie und Literatur

Aug. bis 12. Davoser Golfwochen

Aug. bis 15. Schiessplatz Landgut: Jeden Mittwochnachmittag Wurfbauschiessen

Ab Aug. Hockey: Freundschafts- und Meisterschaftsspiele

4.–22. Aug. Ernst-Ludwig-Kirchner-Haus an Mittwoch- und Samstagnachmittagen geöffnet

7.–20. August. Schatzalp:

11. Schach-Seniorenturnier

8.–12. Aug. Tennis: Internationales Seniorenturnier, Parsenn- und Avon-Cup

10.–12. Aug. Golf: Preis des Verkehrsvereins

11./12. Aug. Segeln: Internationale OK-Regatten

12. Aug. Golf: Kindschis-Preise. – Sertig-Schwinget

17. Aug. Golf: Pro-Amateur-Turnier. – Foyer Kongresshaus: Offenes Singen

18. Aug. Kirche St. Johann: Konzert Glarner Musikkollegium

18./19. Aug. Windsurfing: Internationale Windsurfer-Regatten. – Fussball: Grünpelturnier des Skiclubs. – Reiten: Offizielle Springkonkurrenz

18.–25. Aug. 2. Davoser Eisstockwoche

23. Aug. Platzkonzert der Jugendmusik

25. Aug. Golf: Primo-Rinaldi-Preise

25./26. Aug. Internationales Eisstock-Sommerturnier. – Tennis: Gästeturnier

26. Aug. Jakobshorn: Platzkonzert der Jugendmusik

26. Aug.–2. Sept. Internationale Forschungsgemeinschaft für mechanische Produktionstechnik

Sept./Okt. Rhätische Bahn: Aktion «Silberdistel» für verbilligtes Reisen

1./2. Sept. Reiten: Vereinspringen

1./2. 8./9. Sept. Tennis:

Clubmeisterschaften. – Golf: Bündner Meisterschaften,

Interclubmeisterschaften A, B, C

2.–11. Sept. Iupac-Kongress

9. Sept. Segeln: Club-Regatta, DSC, Korsaren und Laser-Cup. – Windsurfing Club-Regatta. – Kirche St. Theodul: Abendmusik

## Delémont

12 aout. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, trial

1er/2 sept. Fête du peuple jurassien

# SERSA

## Gleisbau 8004 Zürich

Erstellung und Unterhalt  
 von Gleisanlagen  
 Elektrische und aluminothermische  
 Schienenschweissung

## Les Diablerets

Aug/Sept. Ecole d'alpinisme, chaque jour course en montagne  
Aug/Sept. Tous les mercredis «Barbecue» en plein air  
Août. Chaque semaine, course de ski de fond sur glaciers. – Tous les deux semaines course cycliste  
11. août. La Couronne: Challenge des fleurs «Violette», tournoi de pétanque  
17–19. août. Marche des Ormonts  
25. août. La Couronne: Challenge «Corboz», tournoi de pétanque  
26/27. août. Tour de Romandie à la marche  
2. sept. Pétanque: Tournoi des commerçants

## Dielsdorf

26. Aug. Reiten: Grand Prix Fuji-Color, Hürdenrennen; Coupe de Zurich, Flachrennen  
2. Sept. Reiten: Grand Prix Jockey Club, Flachrennen; Bucherer-Gentlemen's Cup, Flachrennen

## Disentis

Aug–14. Okt. Tenniswochen  
Aug/Sept. Hotel Rhätia:  
Bergkristall-Ausstellung. – Galeria Condrau: Alois Carigiet, Originallithografien  
Aug. Mineralogische, botanische, geologisch-geografische Exkursionen, Wildbeobachtungen, Käseriesbesichtigungen  
12. Aug. Klosterkirche: Orgelkonzert P. Anselm Enzler  
12.–26. Aug. Mineralogische Wochen  
17.–19. Aug. Tennis: Bündner Meisterschaften  
26. Aug.–16. Sept. Wanderwochen  
Sept. Wander- und Tenniswochen, Klosterkirchenführung

## Einsiedeln

Aug. Jeden Mittwoch und Freitag Pilgerkonzert  
26. Aug. Schwingfest

## Embrach

19. Aug. Schiessen: Schweizer Meisterschaft im Kugelschiessen/Jagdmeisterschaft

## Emmental

7.–11. Aug. Kulturmühle Lützelflüh: Kurs «Maske und Bewegung»  
11./12. Aug. Bumbach: Alpenrösli-Chilbi  
12. Aug. Lüdern-Chilbi-Schwinget. – Kulturmühle Lützelflüh: «Der weisse Planet»  
17. Aug. Kulturmühle Lützelflüh: Serenade Schweizer Bläserolisten  
19. Aug. Trubschachen: Blapbach-Chilbi. – Oberburg: Buebeschwinget  
25. Aug. Sumiswald:  
4. Untermentalliches Jodlertreffen  
25./26. Aug. Zäziwil: «Zäziwiler Wandertage». – Biglen: Gumm-Chilbi. – Ob Eggwil: Kapfwatch-Chilbi. – Ob Wasen: Pilzler-Chilbi  
26. Aug. Trubschachen: 5. Nationaler Orientierungslauf. – 35. Luegenschwinget  
31. Aug.–2. Sept. Bleienbach: Eidgenössisches Hornusserfest  
1./2. Sept. Sumiswald:  
Untermentalliches Jodlertreffen

## Engadin

Aug.: bis 14. 39. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

## Engelberg

Aug.–30. Sept. Täglich drei Kurkonzerte. Leitung: Vittorio Cacciatori  
Aug.: bis 13. Titlis: Sommerskikurs (Ski-Akrobatis)  
Aug.: bis 15. 14. Engelberger Konzertwochen  
Aug.: bis 18. Gästeturnprogramm für jedermann  
10.–12. Aug. Tennis: Titlis-Cup C1/C2/D  
16. Aug. Gästewettschwimmen  
17. Aug. Kursaal: Unterhaltungsabend der Musikgesellschaft  
17.–19. Aug. Tennis: Sarna-Cup B1/B2/B3  
19. Aug. Schwand-Chilbi  
23. Aug. Konzert der Musikgesellschaft und des Jodelclubs  
25./26. Aug. Herbstmarsch  
26. Aug. Gerschnialp-Chilbi  
1. Sept. 5. Surenenpasswanderung Brüsti–Engelberg  
2. Sept. Alpenrösli- und Untertrübssee-Chilbi  
4.–9. Sept. Circus Olympia  
9.–15. Sept. Engelberger Herbst-Wanderwoche

## Ennetbürgen

Aug./Sept. Jeden Donnerstagabend Schachspiel auf dem Dorfplatz  
Aug. Rest. Sonne: Gedenkausstellung Willy Infanger, Ölbilder und Aquarelle  
12. Aug. Schweizerische Radiowanderung  
21. Aug. Abend-Seerundfahrt

## Erzenholz

4. Sept. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
9. Sept. Thurgauer Kantonaler Jungschwingertag

## Eschert

31. août–2. sept. Grande kermesse villageoise

## Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

## Fisibach AG

1. Sept. Rad: Profi-Strassenrennen

## Flims

Aug.–21. Okt. Wanderwochen  
Aug.: bis 12. Kegeln:  
5. Grischuna-Meisterschaften  
15. Aug. 3. Flimsler Rollskilauf  
23. Aug. Platzkonzert  
Musikgesellschaft/Jodelchörli Sardona  
29. Aug. Konzert der Camerata Stuttgart. Leitung: Urs Schneider  
1.–9. Sept. Weltmeisterschaft  
tennisspielender Ärzte

## Flumserberg

Aug./Sept. Ausstellung «Die Bäuerinnen und ihre Freizeit». – Täglich Melkkurse. – Jeden Dienstag kleine Walensee-Rundfahrt nach Quinten, Tennisturniere und Schnitzkurse. – Jeden Mittwoch AHV- und Abend-Rundfahrt auf dem Walensee mit Folklore. – Jeden Mittwoch und Freitag geführte Bergtour. – Jeden Donnerstag Hindernisschwimmen, geführte Halbtagestour und 3-Schlösser-Fahrt  
Aug. Jeden Donnerstag Bogenschiessen und Kleinkaliber-Wettschiessen  
Aug.: bis 12. Modell-Segelflugkurse

## Frauenfeld

Aug.: bis 12. Kirche Frauenfeld-Oberkirch: Jeden Sonntag Orgelmusik zum Sonntagabend  
19. Aug. Kirche Frauenfeld-Oberkirch: Early Music Ensemble San Diego und Rudolf Meyer, Orgel  
2. Sept. Kirche St. Nikolaus: Jürg Hochuli, Trompete, und Josef Holtz, Orgel  
Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

## Fribourg/Freiburg

25. août–2. sept. 5es Rencontres folkloriques internationales de Fribourg. Spectacles, fête populaire, cortège, colloque international  
1er sept. Place du Petit-St-Jean: Marché aux puces  
9. sept. Course militaire  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, ofèverie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

## Fully-Chiboz

25/26. août. Marche populaire, collection des costumes suisses

## Genève

### Concerts et théâtres

11. août. Cour Hôtel-de-Ville: Cathy Berberian, Karla et Maielle Labèque, F. Lédon  
11., 18., 25. août. Temple Madeleine: Musique d'orgue  
12/13. août. Eglise St-Germain: R. Zimansky, violon, B. Polasek, guitare  
13. août. Patinoire des Vernets: Concert final des Fêtes de Genève  
15. août. Patinoire des Vernets: Récital Michel Sardou. – Cour Hôtel-de-Ville:



# 25 Jahre Wanderwochen

## Wanderferien im In- und Ausland

**Verlängerte Wochenendwanderungen** im Berner Oberland, Schwarzenburgerland, Seeland, Emmental und am Bodensee

## Sonntagswanderungen

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt  
Sekretariat **Berner Wanderwege**, Postfach 263,  
3000 Bern 25, Tel. 031 42 33 42

## Concert symphonique de l'OSR.

Direction: Michel Plasson. Soliste: Daniel Grosgrain, violoncelle

16/17. août. Cour Hôtel-de-Ville: Quatuor Vermeer

19/20. août. Eglise St-Germain: Musique de la Renaissance

22. août. Cour Hôtel-de-Ville: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Roberto Benzi

23. août. Cour Hôtel-de-Ville: Harmonie nautique

26/27. août. Eglise St-Germain: ensemble La Maurache, musique médiévale

29. août. Salle E. Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: E. Merzendorfer

29., 31. août. Cour Hôtel-de-Ville: Quatuor La Salle

1er, 8., 15., 22., 29. sept. Temple Madeleine: Une heure de musique d'orgue

2 sept. Salle E. Ansermet: Beaux Arts Trio New York

2/3. sept. Eglise St-Germain: Récital de guitare D. Linhares

2., 4., 7., 9., 13., 15. sept. Grand Théâtre: «Guillaume Tell», opéra de Rossini

9/10. sept. Eglise St-Germain: E. Melkus, violon baroque; C. Jaccottet, clavecin

## Expositions et foires

Août–déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: «Le livre au XVIe siècle (imprimeurs, événements, danses macabres, etc.).

– Musée d'ethnographie: Exposition «La marmite Wayana». – Musée de l'horlogerie: «Fantaisies précieuses», montres genevoises 1790–1850

Août–31. oct. Musée histoire des sciences: Exposition «Baromètres». – Musée Ariana: «Fruits et légumes»

Août–16. sept. Musées d'art et d'histoire: Dessins anciens d'architecture et de décoration. – Musée Rath: Félix Vallotton (1865–1925)

Août–15. sept. Petit-Palais: Exposition «Travail et loisirs»

## Cours et congrès internationaux

1er sept. Concours international de composition opéra et ballet

10–15. sept. Rencontres internationales de Genève: «Former l'homme?»

## Fêtes et folklore

10–12. août. Fêtes de Genève

## Sports

4–11. août. Voile: Croisière Eynard

2. sept. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, trial

## Divers

24. août–12. sept. Cirque Knie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque.

– Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire.

– Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique.

– Musée d'ethnographie (Afrique, Asie, Amérique, Océanie; poterie populaire) et Annexe de Conches. Exposition «Fer, cheval et maréchal» et «Le dernier tonnelier de Céline». – Musée de l'histoire naturelle et Musée régional.

– Conservatoire et Jardin botanique. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle. – Cologny: Bibliotheca Bodmeriana

## Glarnerland

Aug.: bis 26. Kunsthaus Glarus: Eisenbahnausstellung

11. Aug. Linthal: «Jugend musiziert».

Leitung: H. Huber

25./26. Aug., 1. Sept. Linthal: 8. Linthaler Herbstschäissen

9. Sept. Linthal: 5. Maarchelauf Glarus–Linthal–Urnerboden

## Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark

## Göschenen

Aug.–15. Sept. Ausstellung «Mineralien aus dem Gotthardbahntunnel» (zum 100. Todestag von Louis Favre)

18./19., 25. Aug. Louis-Favre-Gedenkschäissen

31. Aug.–2. Sept. 50 Jahre Musikgesellschaft und Sommerfest

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

## Gotzenwil ZH

26. Aug. Armbrustschäissen: Final der Gruppenmeisterschaft

## Grächen

Aug./Sept. Jeden Dienstag

Panoramawanderung. – Jeden Mittwoch Höhenwanderung Saas Fee und Tobildschau «Grächen und sein Brauchtum». – Jeden 2. Donnerstag Wander-Plausch-Rallye. – Jeden Freitag Gleitschetraversierung zur Bördier-Hütte. – Jeden Samstag Gäste-Kleinkaliberschäissen

Aug. Hannigalp: Jeden 2. Donnerstag Abendkonzert der Musikgesellschaft

15. Aug. Jugendfest

19. Aug. Rad: 3. Nationales Bergrennen Visp–Grächen

21. Aug. Gastspiel Theater 58, Zürich

30. Aug. Kirchenkonzert Duo Grube–Falkenroth

## Grandson

Août–oct. Chaque dernier dimanche du mois: Grand marché artisanal dans les cours du château

9. sept. Château: «Chanson française au XVIe siècle»

Toute l'année. Château de Grandson

## Grimmentz

16. août. Fête patronale



## HOTEL ROCHAT

Alkoholfreies  
Restaurant  
Tea Room

Petersgraben 23, 4051 Basel  
Telefon 061 258140, Postscheck 40-953  
Geschäftsführung: Robert H. Wohlfahrt

Das neu renovierte Hotel im Zentrum der Altstadt. Absolut ruhige Lage mit eigenem Parkplatz. Vis-à-vis Universität und Kantonsspital. Vom Bahnhof Tram Nr. 7 bis Schiffflände.

Einzelzimmer von Fr. 28.– bis Fr. 42.–. Doppelzimmer von Fr. 48.– bis Fr. 66.–. Dreibettzimmer von Fr. 60.– bis Fr. 84.–.

Kinder bis 14 Jahren gratis. Bankett und Kongressäle bis zu 300 Personen

### Grindelwald

Aug./Sept. Jeden Dienstag Wildexkursion.

– Jeden Donnerstag

Käseereibesichtigung. – Tages- und Mehrtagestouren, Eis- und Fels-Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschritten. – Heimatmuseum Grindelwald (Di, Do, Sa und So geöffnet)

Aug. Jeden Donnerstag Gäste-Tennisturnier  
Aug.: bis 26. Sommertreislaufen

10.–12. Aug. Circus Olympia

13. Aug. Sommerkonzert Familienensemble

Funk

16., 28. Aug., 6. Sept. Filmvorführungen «Das Dreigestirn Eiger/Mönch/Jungfrau»

17. Aug. Sommerkonzert für Flöte und Harfe

19. Aug. Männlichen: Trachtenfest

22. Aug., 1. Sept. Theater- und Kongressaal: Heimatabende

1./2. Sept. Alpiner Volksmarsch

10. Sept. Sommerkonzert mit Regula Wyss

### Gruyères

Août–fin déc. Château de Gruyères: «Céramique paysanne suisse, XVIIe au XIXe siècle»

26 août–2 sept. Semaine musicale de Gruyères

### Gryon-Barboleusaz

12 août. Apéritif en musique de l'Office du tourisme. – Thé-vente de la Paroisse catholique

18 août. Marché unioniste

### Gstaad

Aug.–Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Aug.–Mitte Okt. Wanderungen und Fitnesstraining

Aug.–16. Sept. Tagetouren im Saanenland

Aug. Golfkonzkurrenz, Gäste-Tennisturniere und -Schwimmkonzkurrenz. – Foklorekonzerte

Aug.: bis 11. Kletterwochen

Aug.: bis 19. Kunstausstellung

3.–31. Aug. Kirchgemeindehaus: Béla-Bartók-Ausstellung

4.–31. Aug. 23. Yehudi-Menuhin-Festival:  
4., 14. Aug.: Camerata Lysy. 5. Aug.: Junge Interpreten. 7., 11., 19. Aug.: Kammermusik. 9. Aug.: Jeremy Menuhin. 22. Aug.: Collegium Musicum Zürich. 26., 27., 30./31. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. 28. Aug.: Bartók-Gala-Abend Yehudi Menuhin  
11./12. Aug. Gartentest Jodlerklub Bärgfriede  
16. Aug. Schulhaus Saanen: Serenade der Camerata Lysy  
18. Aug. Kriche Saanen: Vegh-Quartett  
18./19. Aug. Reiten: Nationaler Concours hippique  
19. Aug. Volksreisetag Eggi  
25. Aug. Jugendkonzert. – Extrakonzert Zürcher Kammerorchester und Maurice André  
26. Aug.–15. Sept. Niki-Pilic-Tenniswochen  
30. Aug. Extrakonzert Zürcher Kammerorchester und Yehudi Menuhin  
8./9. Sept. Wurtaubenschiesessen: Herbstschiesessen Trap

### Günsberg SO

12. Aug. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf

### Gunten

10./11. Aug. Sommerfest  
17., 31. Aug., 7. Sept. Folkloreabende

### Gurnigel

9. Sept. Automobil: Schweizer Meisterschaftslauf

### Güttingen

Aug.–Dez. Puppenmuseum (Mi, Sa, So)

### Hasliberg

13. Aug. Goldern: Platzkonzert der Blasmusik Hasliberg und Trachtengruppe Oberhasli  
15., 29. Aug., 19. Sept. Geführte Gletscherwanderungen  
Grimspass–Rhônegletscher  
22. Aug. Geführte Bergtour  
26. Aug. Käserstatt: «Alplerzmöge» mit Konzert der Blasmusik  
2. Sept. 4. Internationaler Bildmilauf  
3. Sept. Twing: Platzkonzert Blasmusik/Jodlerklub  
5. Sept. Geführte Wanderung  
8. Sept. «Chästellet» auf Mägisalp, Alpler-Volksfest

### Haute-Nendaz

Août. Tous les mardis balades sur l'alpe avec raclette. – Tous les jeudis course en haute montagne avec guide. – Tous les vendredis soirée folklorique  
24 août. St-Barthélémy: Pèlerinage à la chapelle, distribution de pain, vin et fromage

### Heiden

14. Aug. Gala-Cabaret Ines Torelli  
17.–19. Aug. Musikfest Heiden  
1. Sept. Folkloreabend  
5. Sept. Trio Eguster  
9. Sept. Frühshoppenkonzert der Bürgermusik

### Herisau

26. Aug. Sedel-Schwinget  
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

### Hitzkirch

9. Sept. Aula Lehrerseminar: Rock-Group Euphrat

### Hoch-Ybrig

Aug./Sept. Hoch-Ybrig-Bahnen: Jeweils am 15. und 25. des Monats Fünflibertage

### Höri ZH

19. Aug. Zürcher Kantonaler Jungschwingertag

### Horn

1./2. Sept. Windsurfing: Internationale Horner-Regatta  
8. Sept. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

### Ingenbohl

15. Aug. Buebeschwinget

### Interlaken

Aug.–Okt. Täglich geführte Exkursionsfahrten zum Jungfraujoch (3454 m)  
Aug./Sept. Schaukäserei in Betrieb  
Aug.–29. Sept. Geführte Exkursionsfahrten zum Schilthorn (Piz Gloria)  
Montag–Samstag

Aug.–18. Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Bahnexkursionen nach Stresa und Zermatt

Aug.–1. Sept. 19. Interlaker Musikfestwochen

Aug. Kursaal: Jeden Montag und Donnerstag Folkloreabend. – Jeden Dienstag Alpkäsebesuch mit Wanderung. – Jeden Mittwoch und Freitag Abendfahrten Heimwehfluh. – Jeden Freitag Folkloreabend im Bergrestaurant Harder Kulm. – Jeden Sonntag Führungen im botanischen Alpengarten. – Geführte botanische Exkursionen am Schilthorn. – Tell-Freilichtspiele: Aufführungen jeden Donnerstag und Samstag

Aug.: bis 22. Jeden Mittwoch Abend-Seerundfahrt

5.–11. Aug. Esperanto-Nachkongress

10.–12. Aug. 1. Jazzfestival von Interlaken. – Ruggentunelfest der Musikgesellschaft

11. Aug. Schlosskapelle: Margrit Zenger, Violine; Heleen Schaub, Orgel. – Kursaal: «Eine Nacht in Wien»

11./12. Aug. Geführte Mondscheinwanderungen

11.–26. Aug. Jungfraustrasse: Konzerte, Ausstellungen usw.  
11. Aug.–7. Sept. Kursaal: Ausstellung Werner Fehlmann/Arnold Hugger  
17. Aug.–8. Sept. Galerie im Höheweg: Maria Übersax und R. Habegger-Riedi, Ölgemälde  
17., 19., 21., 23., 25. Aug. Kursaal: Sinfoniekonzerte Philharmonisches Orchester Amsterdam. Leitung: Christoph Eschenbach. Solist: Justus Frantz, Klavier  
19. Aug. Golf: President's Trophy. – Aula: Literarische Beethoven-Matinee

26. Aug. Kursaal: Konzert Stadtmusik Unterseen und Musikgesellschaft Biberist

31. Aug./1. Sept. Golf: Sportprominenz Seefeld  
Sept. Jeden Montag Folkloreabend

1. Sept. Kursaal: Festwochenball  
1./2. Sept. Kirche Unterseen: Festauführung «Eläss». Leitung: E. Schläppli  
2. Sept. Aula: Jugendstreffen Berner Oberland. Leitung: Hans Häslar  
2.–8. Sept. Europäische Frauenumunion  
4.–8. Sept. 4th International Symposium on Coelenterate Biology  
8. Sept. Unterseen: Leichtathletik-Mehrkampfmeeting  
9. Sept. Konzert der Jugendmusik Interlaken und Unterseen

### Jegenstorf

Aug.–14. Okt. Schloss: «Werke aus dem Kunstmuseum Bern», Bildnisse, Stillleben und Landschaften des 17. und 18. Jahrhunderts und Sonderschau Karl Stauffer, Fotografien

3.–12. Aug. Schloss: Barbara Zaugg, Bilder und Spiegelrahmen

1.–15. Sept. Schloss: Roland Junker, Zeichnungen und Mischtechniken

### Jura

6 sept.–25 oct. 3e Festival musical de la jeunesse (voir Porrentruy)

### Kandersteg

1. Sept. Jodlerabend

### Kerns

22. Aug. Platzkonzert der Harmoniemusik

### Klosters

8.–12. Aug. 32. Internationale Senioren- und Veteranen-Tennismeisterschaften

12. Aug. Unterhaltung «Tag und Nacht der Löwen»

14., 21. Aug. Bauernfrühstück im Grünen

16., 23. Aug. Geführte Wanderungen

18. Aug. Konzert Conrad Steinmann, Blockflöte; Johannes Steinleitner, Cembalo

19. Aug. Mult-Sport-Stafette, Meisterschaft von Klosters. – Serneus: Bergpredigt

26. Aug. Bündner Kantonaler Buebeschwinget – Waldfest

30. Aug. Liederabend mit Hermann Prey

1./2., 8./9. Sept. Tennis: Clubturniere

6. Sept. Unterhaltung «Tag und Nacht der Jungfrauen». – Vollmondwanderung zum Sonnenaufrag

8./9., 22./23. Sept. Geführte Wanderungen Madrisabahn

### Kloten

9.–12. Aug. Kunstschwimmen: Internationale Meisterschaft

### Kreuzlingen

18./19. Aug. Schwimmen: Schweizerische Jugendmeisterschaften

4. Sept. «König Lear» von William Shakespeare (Claque Baden)

### Kriens

18. Aug.–12. Sept. Kunstkeller: Jirina Clementová, Malerei

24.–26. Aug. Schwimmen: Schweizer Meisterschaft

### Lajoux BE

19. août. Cyclisme: Prix de la courtine pour amateurs et cadets A

### Le Landeron

Août–oct. Chaque samedi marché avec des attractions

12 août–9 sept. Galerie Schneider: Ernst Jordi, sculptures

### Langenthal

25./26. Aug. Markthalle: Ponyausstellung

28. Aug. Monatsmarkt

30. Aug. Reformierte Kirche: Musik nach Feierabend mit Urs Flück

31. Aug./1. Sept. Markthalleplatz: Clown Circus

31. Aug.–2. Sept. Bleibenbach: Eidgenössisches Hornusserfest

2. Sept. Bözberg-Schwinget

8. Sept. Stadttheater: Gala-Konzert Kadetten-Musikcorps

8./9. Sept. Bernische Kadettentage

### Lausanne

#### Concerts et théâtres

Août. «Pour un été», une succession de spectacles, concerts et représentations théâtrales en plein air

10/11 août. Cour du Théâtre de Vidy: «Espace danse avec Pit et Phil», de Peter Heubi et Philippe Dahlmann

13–15, 20–22, 27–29 août. Eglise St-François: Concerts d'orgue

14–17 août. Cour du Théâtre de Vidy: Théâtre Tel Quel «Auguste, Auguste, Auguste»

16 août. Ouchy: «La rose des vents», spectacle pour enfants

16/17 août. Ouchy: Théâtre Tel Quel

17 août. Ouchy: Ensemble champêtre Bernard Henchoz

17, 24, 31 août. Cathédrale: Concerts d'orgue

18 août. Cour du Théâtre de Vidy: Récital pour les enfants Henri Dès

21 août. Ouchy: Orchestre champêtre Les Rebibes

22 août. Cour du Théâtre de Vidy: Théâtre du Levant «Une poignée de riz pour le grand érudit»

23 août. Cour du Théâtre de Vidy: Concert «La Riviera vaudoise». – Ouchy: Swing Blues Band

24 août. Ouchy: La chanson de Lausanne

25. août. Cour du Théâtre de Vidy: Soirée de clôture, J. M. Grob et ses musiciens

2 sept. Ouchy: Concert populaire par l'Union instrumentale

#### Expositions et foires

Août/sept. Musée des beaux-arts: 9e Biennale internationale de la tapisserie.

– Musée historique de l'Ancien-Evêché:

«Viollet-le-Duc, Lausanne»

Août–16 sept. Château de Beaulieu: Exposition Vojislav Jakic, collection d'art brut

Août: jusqu'au 26. Musée des arts décoratifs: «Rétrospective Elsie Giauque» et «3e Biennale des textiles miniatures»

3 août–2 sept. Forum de l'Hôtel-de-Ville: «L'empreinte du maître élément»

## BREITEN

WALLIS 900 m



### Frühlingsferien und Badekur in Breiten – gesunde und heilende Vergnügen!

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitness-Halle. **Fitness-Tests.**  
**Kurz- und Schlankeheitskuren** (Fitness-Menüs, die schmecken!)

**Badehotel Salina** mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18.  
**Hotel garni «Im Grünen»**, Tel. 028 27 26 66. **Vermietung von Ferienwohnungen** inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitness-Halle, Tel. 028 27 13 45.  
**Ferien-, Klima- und Badekurort Breiten VS**, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652

25 août–12 sept. Lyceum-Club: Exposition de céramiques Bettens-Gindrat  
6 sept.–10 oct. Musée des arts décoratifs: «Quatre générations de photographes vaudois: les Dériaz»  
8–23 sept. Palais de Beaulieu: 60e Comptoir suisse avec exposition «La Suisse et ses glaciers»

**Sports**  
18/19 août. Carting: Championnats suisses internationaux

**Divers**  
23/24 août. Promenade Derrière-Bourg: marché de la Saint-Louis

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). – Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. – Musée des arts décoratifs. – Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Boix-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82. – Musée de la pipe et objets du tabac, rue de l'Académie 7

#### Lauterbrunnen

Aug./Sept. Jeden Mittwoch Helikopterabflug mit Gletscherwanderung. – Unterhaltungsabende  
12. Aug. Grüttsch-Chilbi  
14. Aug. Filmvorführung «Das Dreigestirn Eiger/Mönch/Jungfrau»  
25. Aug. Konzert Musikgesellschaften  
2–9. Sept. Wanderwoche

#### Lenk

12. Aug. Buehlberg: Bergdorfet  
17. Aug. Streich-Quintett. Solist: Martin Imfeld, Klarinette  
24. Aug. Kirchenkonzert mit Madeleine Bär  
26. Aug.–8. Sept. Musikalische Sommerakademie: Meisterkurse usw.

#### Lenzburg

19. Aug. Möriken-Wildegg: Schloss-Schwinget

#### Lenzerheide-Valbella

Aug.–16. Okt. Jeden Dienstag Älplerfest Scharmoi  
Aug./Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag Niederwildbeobachtungen  
Aug. Jeden Montag Pirsch auf Steinbock-Kolonie. – Jeden Donnerstag Gemswildbeobachtung  
Aug. bis 11. «Dolce far sport»-Gäste-Ferien sportprogramm  
11. Aug. Golf: Seniorentreffen Ulm–Lenzerheide

12. Aug. Heidsee: Surfregatta. – Golf: Posthotel- und Valbella-Inn-Trophy  
13. Aug.–20. Okt. Jeden Montag Tischtennisturnier  
15. Aug. Gäste-Tanzkurs. – Obervaz: Kirchweih und Platzkonzert. – Golf: Lugano-Cup  
18. Aug. Golf: Internationales Pro-Amateur-Turnier  
19. Aug. Evang. Kirche: Albert Roman, Violoncello. – Golf: Golden Bambi von Lenzerheide  
25./26. Aug. Golf: Clubmeisterschaften  
26. Aug. Segeln: Laser-Regatta  
1/2. Sept. Tennis: Clubmeisterschaften  
2. Sept. Evang. Kirche: Gruber-Trio. – Golf: Stableford Competition  
8/9. Sept. Golf: Interclub-Meisterschaften ABC. – Tennis: Clubmeisterschaften  
9. Sept. Windsurfer-Regatta

#### Leukerbad

18. Aug. Ball des Tennis-Clubs  
18./19. Aug. Reiten: 3. Springkonkurrenz. – Tennis: Hotel- und Bädergesellschafts-Cup  
18./19. 23. Aug. Theaterabende  
26. Aug. Folkloreabend  
1. Sept. Platzkonzert der Musikgesellschaft  
9. Sept. Kirchenkonzert. – Tennis: Coupe Béard

#### Leysin

11. août. Soirée variétés et folklorique  
15. août. Temple: Heures musicales de l'Académie de musique de Sion. – Tournoi de minigolf  
18/19 août. «Nuit des fées», fête folklorique au village  
21. août. Aubade de la Fanfare «Rose des Alpes»  
25. août. Théâtre du Nord: Grande soirée «rock and roll». – Tournoi de tennis de table  
2. sept. Automobile: Course au clocher

#### Liddes

Août. Exposition de la jeune céramique romande

#### Liestal

4.–11. Aug. Bienenberg: Internationaler Kongress der Christlichen Esperanto-Liga  
17.–19. Aug. Schiessen: Schweizer Meisterschaft, Gewehr/Pistole

#### Lignières

26. août. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, route

#### Limpach

9. Sept. Limpachschiwinget

#### Locarno

2.–12. Aug. 32. Internationales Filmfestival von Locarno  
11. 25. Aug., Altstadt: Flohmarkt  
16. Aug. Seepromenade: Konzert der Bandella Remigia  
16., 23., 28. Aug. Parco di Orselina: Folkloristische Darbietungen  
25. Aug. Saal der Sopracerinera: Hesse-Abend, Rezitation und Flöte-Harfe  
27. Aug.–2. Sept. Tennis: Internationales Turnier  
28. Aug., 4. Sept. Konzerte der Musik von Minusio  
1.–8. Sept. Geführte Wanderungen ab Locarno  
6. Sept. Konzert der Musica cittadina Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstaustellungen

#### Le Locle

26. août. Fête romande des garçons lutteurs

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collection des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre locois XIXe siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des jeunes

#### Lötschental

19. Aug. Wiler: Patronatsfest; Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere  
26. Aug. Blatten: Patronatsfest; Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere  
9. Sept. Ferden: Patronatsfest; Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

#### Lugano

##### Concerts et théâtres

13. août. Eglise de Loreto: Ballet «Petits danseurs russes»  
15., 18., 22., 25., 29. août. Parc municipal: Concerts du matin avec l'Orchestre de la Radio-télévisione Svizzera italiana  
20. août. Parc municipal: Spectacle «Majorettes Stelle di Lugano» et concert «Bandella di Lugano»  
21. août. Ruvigliana, Parc San Michele: «Canterini del Ceresio», concert  
23. août. Paradiso: Concert Bandella de Paradiso  
24. août. Eglise de Caslano: Orchestre RSI. – Porza: Concert Filarmonica di Canobbio  
27. août. Ruvigliana, Parc San Michele: Concert «Lugano Modern Band»  
6. sept. Paradiso: Concert Filarmonica di Paradiso  
10., 17. sept. Eglise Angioli: Concerts d'orgue A. Ghedin

##### Expositions et foires

Août–31 oct. Villa Ciani: Artistes tessinois. Collection Milich, Langenhager, Messina  
Août–15 oct. Cantine di Gandria: Musée des Contrebandiers. – Castagnola: Pinacothèque, Villa Favorita (ouvert ve-di)  
Août: jusqu'au 19. Villa Malpensata: Art contemporain suisse  
18. août–9 sept. Padiglione Esposizioni: Bourse fédérale pour les beaux-arts 1979  
31. août–4 nov. Villa Malpensata: «Art du XVIIe au XIXe siècle dans les collections du Tessin»

##### Sports

20.–26. août. Tennis: Championnat suisse  
26. août. Campione: Championnat européen de ski nautique  
8/9 sept. Voile: «Campionati sociali»  
9. sept. Golf: Championnat suisse interclub C

##### Fêtes et folklore

14., 22. août, 8. sept. Capolago: Fêtes populaires au Monte Generoso  
16. août. Paradiso: Soirée au Monte San Salvatore

##### Divers

Août–9 sept. Chaque samedi croisière nocturne  
30. août. Paradiso: Croisière nocturne avec musique  
Toute l'année. Casino et Théâtre-Kursaal: Théâtre, variété, dancing, boule. – «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires

#### Lungern

10.–12. Aug. Tennis: Gästeturniere  
16. Aug. Diaschau «Die 4 Jahreszeiten in Lungern»  
26. Aug.–1. Sept. Wanderwoche  
30. Aug. Sommerkonzert

#### Luzern

**Konzerte und Theater**  
12. Aug. Matthäuskirche: Orgelmatinee Ezechiele Podavini  
15. Aug.–8. Sept. Internationale Musikfestwochen. Motto: «Italien in der Musik». Konzerte im Stadttheater. – Kornschütte: Liedersoireen. – Konservatorium: Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello, Gitarre, Bockflöte, Gesang. 15. Aug.: Schweizer Festspielorchester, Leitung: Sergiu Celibidache. Solist: Bruno Giuranna, Viola. 16. Aug.: Hotel Schweizerhof: Franco Gulli, Violine; Enrica Cavallo, Klavier. 17. Aug.: Orchestra da camera italiana. Leitung und Violine: Salvatore Accardo. 18. Aug.: Casino: Matinee Junge Künstler. – Soirée Jeff Beer, Schlagzeug. – Schweizer Festspielorchester, Leitung: Kiril

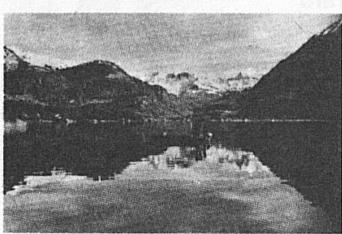
Kondrashin. Solist: Krystian Zimerman, Klavier. 19. Aug., St. Charles Hall Meggen: Matinee «Clara Haskil» mit Paolo Bordoni, Klavier. 19./20. Aug., Löwendenkmal: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Aurèle und Christiane Nicolet, Flöten. 20. Aug., Stiftskirche St. Leodegar: Festival Strings Lucerne. Leitung: Michel Corboz. Solist: Philippe Huttonlocher, Bariton. 21. Aug.: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton; Sviatoslav Richter, Klavier. 22. Aug.: Schweizer Festspielorchester, Leitung: Nello Santi. Solisten: Maria Chiara, Soprano; Bonaldo Giaotti, Bass. 23. Aug., Hotel Schweizerhof: Quartetto italiano. 24. Aug. Sächsische Staatskapelle Dresden. Leitung: Herbert Blomstedt. Solist: Uto Ughi, Violine. 25. Aug., Casino: Matinee Junge Künstler. Solist: Frank Peter Zimmermann, Violine. – Soirée Arto Noras, Cello; Eero Heinonen, Klavier. – Klavierabend Sviatoslav Richter. 26. Aug.: Konzert für Betagte und Behinderte, Festival Strings Lucerne. – Sächsische Staatskapelle Dresden/Luzerner Festwochenchor. Leitung: Herbert Blomstedt. Solisten. – St. Charles Hall Meggen: Gedenk-Matinee «Furtwängler». Einführung: Elisabeth Furtwängler. Solisten: Jenny Abel, Violine; Roberto Szidon, Klavier. 27. Aug.: Boston Symphony Orchestra. Leitung: Seiji Ozawa. 28. Aug., Stiftskirche St. Leodegar: Orgelkonzert Francesco Finotti. 28./29. 31. Aug., 1. Sept.: Oper: «Die heimliche Ehe». 30. Aug.: Kammermusikalische Seekreuzfahrt. – Klavierabend Maurizio Pollini. 31. Aug./1. Sept.: Berliner Philharmonisches Orchester. Leitung: Herbert von Karajan. 1. Sept., Casino: Matinee Junge Künstler. Solist: Yumino Toyoda, Violine und Klavier. 1. Sept., Kornmarkt: Open-Air-Konzert für Junge. 2. Sept.: Klavierabend Mieczysław Horszowski. – Orchester und Chor der Scala Milano. 3. Sept., Hotel Schweizerhof: Trio di Milano. 4. Sept.: Festival Strings Lucerne. Leitung: Mario Venzago. 5. Sept.: Cleveland Orchestra. Leitung: Lorin Maazel. 6. Sept., Hotel Schweizerhof: Ruggiero Ricci, Violine; Werner Bärtschi, Klavier. 7. Sept.: Musica antiqua, Linde Consort. Leitung: Hans-Martin Linde. Solistin: Elly Ameling, Soprano. 8. Sept.: Gitarrenrezital Alexandre Lagoya. – Israel Philharmonic Orchestra. Leitung: Zubin Mehta. Solist: Daniel Barenboim, Klavier. – Kornschütte: Ausstellung «Ottorino Respighi»

19. Aug. Matthäuskirche: Orgelmatinee Hans Gebhardt. – Nationalquai: Kurkonzert der Musikgesellschaft Eich 26. Aug. Matthäuskirche: Orgelmatinee Jean Marc Pufer 2., 9. Sept. Nationalquai: Kurkonzerte der Bürgermusik

#### Ausstellungen und Messen

Aug.–Dez. Verkehrshaus: «Krokodillokomotiven aus fünf Ländern» und Tonbildschau «Panorama Schweiz»  
Aug.–23. Sept. Verkehrshaus, Planetarium: «Blick ins Universum»  
Aug.–16. Sept. Kunstmuseum: Italienische Kunst, Meisterzeichnungen 16.–18. Jahrhundert  
Aug.–2. Sept. Gletschergarten: «Die Schweiz und ihre Gletscher – Von der Eiszeit bis zur Gegenwart». – Naturmuseum: «Welt unter Wasser»  
2. Aug.–2. Sept. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Brückenbau»  
23.–27. Aug. Festhalle Allmend: Forstmesse 1. Sept.–15. Okt. Verkehrshaus: «Die Schiene öffnet ein Tal», 100 Jahre Bahnlinie Glarus–Linthal  
10.–15. Sept. Kunstmuseum: Antiquitätenmesse Sport  
12.–19. Aug. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell und Gentlemen-Grand-Prix  
9., 15. Sept. Allmend: Luzerner Pferderennen  
**Diverses**  
Aug.–24. Dez. Jeden 1. Samstag im Monat Handwerkermarkt  
Aug.–27. Okt. Jeden Samstag Flohmarkt  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. – Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. – Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus):

## GISWIL



**Familien-Ferienort in der Zentralschweiz** 500–2100 m Ferienwohnungen, gute Hotels. Ferienlager für Gruppen und Vereine, Appartements-Wohnungen auf **Mörlialp** (1350 m). Sommer- und Winterbetrieb. Umfassendes Wandergebiet. Geführte Wanderungen. Camping am Sarnersee

Verkehrsverein Giswil,  
Tel. 041 68 17 60

Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum, Tribschen. – Schweiz, Museum für Brot und Gebäck, Riggisberg. – Landhaus Utzenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz, Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

#### Lüss

12. Aug. Berner Kantonale Schwungfest

#### Maloja

Aug. Schulhaus: Vitale Ganzoni, Ölbilder und Aquarelle

#### Mallray

2 sept. 56e Fête de lutte du Jura bernois

#### Marbach

12. Aug. Rheintal-Oberländer Schwungertag

#### Marly

8/9 sept. Le Bluet: «Bénichon», coutume populaire

#### Martigny

Août-oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses

Août-17 sept. Le Manoir: Exposition Edmond Billé

Août. Place centrale: Chaque jeudi soirée folklorique

Août: jusqu'au 19. Festival d'été du cinéma 26 août. Le Manoir: Exposition minéralogique

28 août-6 oct. 34e Festival de musique de Montreux-Vevey (voir sous Montreux)

Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi

#### Meiringen

14. Aug. Hotel Schweizerhof: Ernst Näheli liest aus seinen Werken

16., 30. Aug. Fahrten zu den Tell-Freilichtspielen in Interlaken

18.-20., 24.-26. Aug. Oberländisches Kleinkaliber-Schützenfest

28. Aug. Hotel Schweizerhof: Folkloreabend Trachtengruppe Oberhasli und Jodlerklub Hasliberg

1. Sept. Rad: Bergrennen Meiringen-Wasserwendi-Mägisalp

#### Melchsee-Frutt

15. Aug. Schwung- und Äplerfest

30. Aug. Modellflugzeug-Wettbewerb

8. Sept. Geführte Wanderung

#### Merlegen

11. Aug., 1. Sept. Unterhaltungsabende Sept. Justistal: «Chästeileit»

#### Montana

Voir sous Crans-Montana

#### Montreux-Aigle

8/9 sept. Golf: Championnat suisse interclub B

#### Montreux-Vevey

28 août-6 oct. «34e Festival de musique de Montreux-Vevey 1979». 28/29 août, Maison des Congrès: Boston Symphony Orchestra. Direction: Seiji Ozawa. 31 août/1er sept. Théâtre de Vevey/Martigny: Beaux Arts Trio New York. 1er sept., St-Martin Vevey: Kurt Rapf, orgue. 3 sept., Pavillon Montreux: Orchestre de chambre de Prague.

Solist: Carole Dawn-Reinhardt, trompette. 4-7 sept., Théâtre de Vevey: 8e Concours de piano «Clara Haskil». 8/9 sept., Théâtre de Vevey: Concert final du Concours «Clara Haskil». 11 sept., Château de Chillon: Quintette à vent Südwestfunk Baden-Baden. 11 sept., Martigny: Orchestre de chambre de Prague. Soliste: Joseph Suk, violon.

13 sept., Théâtre de Vevey: Orchestre de chambre de Cologne. Direction: Helmut Müller-Brühl. 14 sept., St-Martin Vevey: Cuivres et orgue. 17 sept., Martigny: Clemencin Consort. 18 sept., Château de Chillon: Musiciens de SAS

Monseigneur le Prince de Conti. 19/20 sept., Théâtre de Vevey/Collège St-Maurice: I Solisti Veneti. Direction: Claudio Scimone. 21 sept., Pavillon Montreux: I Solisti Veneti. Direction: Claudio Scimone. Soliste: Alexandre Lagoya, guitare. 22 sept., St-Martin Vevey: Georg Meierwein, hautbois; Wilhelm Krumbach, orgue. 25 sept., Montreux-Palace: Quintette à cordes des Bamberger Symphoniker. Soliste: Wolfgang Tescher, clarinette. 26 sept., Château d'Aigle: Ensemble Terpsichore. 28, 30 sept., 2 oct., Maison des Congrès: Norddeutscher Rundfunk Hambourg. 1er oct., Château de Chillon: Quartetto Italiano. 3/4 oct., St-Martin Vevey/St-Maurice: Esteban Elisondo, orgue; Jozsef Molnar/Juan Manuel Gomez, cors et cors des Alpes. 6 oct., Châlonnay Corseaux: Grand Orchestre de chambre Provence – Côte d'Azur. Direction: Philippe Bender. Soliste: Mitsuko Uchida

#### Montreux

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

#### Morgarten

12. Aug. Schwungfest

#### Morges

1er/2, 8/9 sept. Voile: Championnat du Léman A8C  
8/9 sept. «Grandbordenuy» (régate nocturne)

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

#### Moutier

24-26 août. «L'année de l'enfance», braderie prévôtale  
25 août. Meeting d'athlétisme Sept./oct. 3e Festival musical de la jeunesse 8/9 sept. Hippisme: Concours officiel de dressage  
8-23 sept. Musée jurassien des beaux-arts: Exposition des petits maîtres bernois

#### Mümliswil

1./2. Sept. SKTSV-Nationalturntag

#### Muotathal

11/12. Aug. Pragelpass: 1. Bergschiessen

#### Mürren

12. Aug. Grützschalp-Chilbi  
16. Aug. Geführte Bergtour  
17. Aug. Heimatabend  
23. Aug. Geführte Wanderung

#### Murten

Aug.-16. Sept. Historisches Museum: Gedenkausstellung «Adrian von Bubenberg»  
10/11. Aug. Strandfest  
15., 22. Aug. Promadenkonzerte  
17. Aug. Rathausaall: Klavierabend John Sivell  
1. Sept. Französische Kirche: Kammermusikabend  
8. Sept. Reiten: Springkonkurrenz  
Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

#### Muttenz

25/26. Aug. Nationales Wasserrwettfahren

#### Neuchâtel

Août-31 déc. Musée d'ethnographie: «Etre nomade aujourd'hui»  
Août-5 oct. Musée d'art et d'histoire: «Un village de 6000 ans. Préhistoire lacustre d'Auvernier» (chaque jour projection du film: «Une route vers les lacustres»). – Musée des beaux-arts: André Ramseyer, sculptures  
Août-9 sept. Musée des beaux-arts: Théophile Robert, peintures  
Août-8 sept. Galerie Ditesheim: Exposition de gravures cubistes  
Août: jusqu'au 26. Ferme du Grand Cachot-de-Vent, La Chaux-du-Milieu: «Arts et traditions populaires du Québec»  
Août. Soirées d'été  
15. Sept. Quai Osterwald: Concert «Chanson du Pays de Neuchâtel»  
16-18. Sept. Quai Osterwald: Projection de films de Jeunes cinéastes neuchâtelois

# Kunsthandel Museen und Antiquitäten



Le nouveau

## Musée gruérien – Bulle

Arts et traditions populaires.  
Deux spectacles audio-visuels permanents.

Mardi à samedi: 10 à 12 heures et 14 à 17 heures  
Dimanche 14 à 17 heures  
Tél. 029 2 72 60

Besuchen Sie das

## PTT-Museum

Helvetiaplatz 4, 3005 Bern

### Wechselausstellungen aus Geschichte und Gegenwart der PTT Wertzeichensammlung PTT: eine der wertvollsten und grössten Briefmarkensammlungen der Welt

Geöffnet an Werktagen von 9 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr  
an Sonntagen von 10 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr

Geschlossen am Montagvormittag und an den hohen Feiertagen  
Eintritt frei

## Stiftung St. Galler Museen

### Historisches Museum

Museumsstrasse 50  
Das bedeutendste Museum seiner Art in der Ostschweiz mit prähistorischer Abteilung

### Museum für Völkerkunde

im gleichen Haus  
Museum im Kirchoferhaus, Museumsstrasse 27  
Gemäldegalerie, Silbersammlung und Münzkabinett

Ausser Montag täglich von 10-12 und 14-16 Uhr geöffnet. Eintritt Fr. 2.-, Mittwoch, Samstag, Sonntag freier Eintritt.



## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10-16 Uhr,  
Montag geschlossen

Edouard Manet,  
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

1er/2 sept. Tennis: Finale des Championnats cantonaux neuchâtelois. – Fête de la voile  
1er sept.–7 oct. La Chaux-du-Milieu: «Corridas, taureaux», gravures de Picasso  
7 sept.–7 oct. Galerie 2016: Stepan Lubomir, boîtes à objets, reliefs, dessins, gravures  
9 sept. Quai Osterwald: Concert par «La Baguette»

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz. – Musée d'ethnographie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie

#### La Neuveville

31 août–3 sept. Yachting: Championnat suisse

#### Niederbipp

2. Sept. Jungschwingerstag

#### Niederlenz

1. Sept. Trachtenweihe und Jodlertreffen

#### Niederrickenbach

11/12. Aug. Haldigrat: 4. Schweizerische Wald- und Handsägemeisterschaft  
25. Aug. Folkloreabend

#### Nyon

Août–16 déc. Musée du Léman: Modèles de voiliers, Aldo Balmas  
10–12 août. Cirque Colo  
18/19 août. Rive: Foire à la brocante  
1er sept. Rive: Concours de dessins  
2 sept. 9e Rencontre internationale des vieilles autos  
6–8 sept. Place du Château: «La Fête à Nyon»

Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin). – Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F. A. Forel, limnologie. – Collection Abraham Hermanjat (peintures)

#### Oberhallau

12. Aug. Automobil: Schweizer Meisterschaftslauf

#### Oberhofen

15. Aug.–14. Sept. Oberländische Kammerbühne  
8. Sept. 25 Jahre Schlosskonzerte, Trio-Abend

#### Oberwil BL

2. Sept. Rad: Handicap-Strassenrennen

#### Olivone

Aug.–21. Okt. Geführte Wanderungen im Blieniotal

#### Olten

15. Aug. Rad: Kriterium Bifang  
1. Sept.–21. Okt. Kunstmuseum: «Schweizerische Graphische Gesellschaft 1918–1979»  
2. Sept. Schiessen: Final Gruppenmeisterschaft

#### Pfäffikon ZH

26. Aug. Seequai: Frühschoppenkonzert. – Pfäffikersee: Wettkischen  
30. Aug. Konzert des Musikvereins Frohsinn, BRD  
2. Sept. Kleinkaliber-Volks- und Firmenschiessen

#### Pontresina

13. Aug. Gemeindesaal: Quartetto Italiano (Engadiner Konzertwochen)  
22.–25. Aug. Golf: 2. Internationales Heineken-Seniorenturnier  
24. Aug. Evang. Kirche: Paul Häming, Flöte, und Carol Robbins, Harfe  
31. Aug. Gemeindesaal: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider

#### Porrentruy

Août–16 sept. Exposition jurassienne de sculptures  
4–19 août. Salle du séminaire: Pierre Michel, peintures, émaux et lithographies  
18/19 août. Tournoi international de pétanque «La Parisienne». – Les Rangiers: Grand Prix d'automobile de la montagne. Manche du Championnat d'Europe Les Rangiers–St-Ursanne

23–26 août. Congrès des Suisses de l'étranger  
25/26 août. Fête des enfants  
26 août. Cyclisme: Brevet des grimpeurs d'Ajoie  
2 sept. Automobile: Rallye  
6 sept. Salle de l'Inter: Sugar Blue et son orchestre, concert de jazz

#### Poschiavo

1. Sept. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Les Rangiers

18/19 août. Automobile: Course internationale de côte St-Ursanne–Les Rangiers

#### Rapperswil

Aug.–Okt. Schloss: Polenmuseum. – Heimatmuseum. – Knie's Kinderzoo. – Jeden Freitag Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt  
Aug.–30. Sept. Ausstellung «Gotik in Rapperswil und am oberen Zürichsee»  
Aug.–2. Sept. Heimatmuseum: «Rapperswil im Rückspiegel»  
10/11. Aug. Kempraten: Buebechilbi Unterhof  
17.–19. Aug. 1. Stadtfest-Wochenende.  
17. Aug.: Jubiläumsstaffette. 18. Aug.: Seennachtfest  
21. Aug. Offenes Singen des Sängerbundes  
23. Aug. Rapperswiler Fahrt für Gäste von Anno dazumal  
24.–26. Aug. 2. Stadtfest-Wochenende.  
24. Aug.: Walliser Abend. 25. Aug.: Offizieller Tag (750 Jahre Stadt Rapperswil, mit Festakt im Seehafen)  
1/2. Sept. Internationale Jubiläums-Kanuregatta  
Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare

#### Rheinfelden

11./12. Aug. Fussball: Grümpeleturnier  
17.–26. Aug. Augarten: Ausstellung «Hobbykünstler», Aquarelle, Gemälde und Zeichnungen  
25. Aug. Brodlaubenfest  
26. Aug. Burgkastell: Traditionelles Fischessen  
2. Sept. Pfarrfest  
8.–23. Sept. Augarten: Karikaturenausstellung  
9. Sept. Kohlplatzfest

#### Rieden

26. Aug. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Riederthal

Sept. Alpabfahrt, Schafsfeld (folkloristische Darbietungen)

#### Riggisberg

Aug.–Mitte Okt. Abegg-Stiftung Bern: Angewandte Kunst von der Antike bis zum Barock mit Sonderausstellung «Das Spitzenmuster im 18. Jahrhundert»

#### Rigi

Aug./Sept. Jeden 1. und 3. Sonntag im Monat Nostalgiefahrt mit Dampfschiff Luzern–Vitznau/Dampfzug nach Rigi Kaltbad. – Ab Weggis und Vitznau Rigi-Sonnenuntergangsfahrten

12. Aug. Kaltbad: Lorenzfeier mit Folklore und Alpafzug. – Geführte Wanderung nach Urmiberg

13. Aug. Kaltbad: Botanische Exkursion

15. Aug. 200 Jahre Felsenkapelle Rigi Kaltbad, Festgottesdienst und Orgelkonzert

18/19. Aug. Klösterli: Rigi-Schiessen

2., 23. Sept. Kaltbad: Geführte Wanderungen

#### Romanshorn

25. Aug. «10 Jahre Schlossbergkonzerte». Konzert Glarner Musikkollegium

26. Aug. Pestalozzischulhaus:

Internationales Handballturnier

31. Aug. Schlosswiese: Kressbrunner Dorfmusikanten. Festzeltbetrieb

7.–16. Sept. Leistungsschau von Industrie und Gewerbe

Das ganze Jahr. Flohmarkt (Fr, Sa)

#### Romont

31. août/1er sept. Animation 79

#### Rorschach

26. Aug. Hafenkonzert

#### Rothenthurn

19. Aug. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf

#### Rümligen

19. Aug. Buebeschwinget

#### Ruswil

9. Sept. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf

#### San Bernardino

12. Aug. Eröffnung der «Strada Alta»

18. Aug. Tanzabend

#### Ste-Croix/Les Rasses

11/12 août. Concours hippique de l'Etrier aux Rasses

17.–19. août. Abbaye de Bullet

18. août. Marché d'été des commerçants

19. août. L'Auberon: Kermesse

26. août. Col des Etroits: 40 ans Bat. 211

#### St. Gallen

Aug.–Okt. Stiftsbibliothek: «Buchkunst im Mittelalter», St. Galler Manuskripte 8.–16. Jahrhundert

Aug./Sept. Jeden 1. Samstag im Monat Flohmarkt auf dem Gallusplatz

Aug.–9. Sept. Historisches Museum: «Alte Bekannte aus dem Naturhistorischen Museum»

Aug.: 26. Katharininen: «Die schönsten Stickereien»

13. Aug. Katharinenhof: Lieder- und Klavierabend. Solisten: Heidi Spring-Frei, Sopran, Christian Spring, Klavier

16. Aug. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Walter Fähndrich. Solistinnen: Dorothee Fürstenberg, Sopran, Monika Piper-Albach, Alt

18. Aug. ACS: Oldtimertreffen

18/19. Aug. Schwimmen: Schweizerische SLRG-Wettkämpfe

20. Aug. Katharinenhof: Serenade Barock-Quartett

27. Aug. Katharinenhof: Serenade St. Galler Bläserquintett

30. Aug. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Christian Studler, Flöte

31. Aug.–2. Sept.

Faustball-Weltmeisterschaft

1/2. Sept. Handball: 6. Internationales Eliteturnier, Carmol-Cup

2. Sept. Evang. Kirche Heiligkreuz: Orgelkonzert Marcel Schmid

3. Sept. Katharinenhof: Serenade St. Galler Kammermusiker

10. Sept. Katharinenhof: Serenade einer Kammermusikgruppe

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten, – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitäler und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtspark. – Museum im Kirchoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Marktgasse 23: Spieldosenkabinett

#### St-Imier

31. août–16. sept. Exposition commémorative «Artistes suisses et bernois du XIe siècle»

1er/2 sept. Hippisme: Concours officiel de saut

#### St. Moritz

Aug.–14. Okt. Täglich geführte Gletscherwanderungen

Aug./Sept. «Allegria»-Sport- und Freizeitprogramm

Aug.–8. Sept. Jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag botanische, mineralogische und geologische Wanderungen

Aug.: bis 11. Lausinella: Lehrgang für Chorleitung

8.–12. Aug. Segeln: Internationales Ski-Yachting für FD, 470er, 505er, Finn

11. Aug. Lausinella: Orchester RSI Lugano. Leitung: Marc Andrae (Engadiner Konzertwochen)

11.–18. Aug. Lausinella: Kurs für Instrumentalspiel und Kammermusik

14.–19. Aug. Tennis: 18. Internationale Senioren- und Veteranenmeisterschaft

14.–20. Aug. Segeln: Europameisterschaft, Contender

18/19. Aug. Automobil: Oldtimertreffen

18. Aug.–1. Sept. Lausinella: Wanderwochen

22.–25. Aug. Golf: 2. Internationales Heineken-Seniorenturnier

26. Aug.–30. Sept. Museum zu Allerheiligen: Wilfried Moser

27. Aug.–1. Sept. Oberstadtwoche

31. Aug. Münster zu Allerheiligen: Sommerkonzert, Schaffhauser Kammerchor

1./2. Sept. Neuhausen: Kantionales Veteranenschiessen

26. Aug. Lausinella: Violinerezital Blaise Calame. Am Klavier Jean F. Heisser

27. Aug.–1. Sept. Lausinella: Europäische Nietzsche-Gesellschaft

8.–22. Sept. Lausinella: Freizeitkurs für singendige ältere Leute

#### St-Ursanne

19. août. Automobile: Manche Championnat suisse

#### Saanen

4.–31. Aug. Kirche Saanen:

23. Yehudi-Menuhin-Festival

16. Aug. Serenade der Camerata Lysy

18. Aug. Konzert Vegh-Quartett

25. Aug. Blasorchester der Stadtmusik Luzern

#### Saas Fee

Aug./Sept. Ski- und Tenniswochen. – Dia-Vorträge «Land und Leute von Saas Fee»

Aug. Jeden Mittwoch

Gäste-Kleinkaliberschiessen und Volksschiessen

15. Aug. Beim Hochamt: Festtracht mit Trachtenhut

17. Aug. Trio Eugster

18/19. Aug. Fussballturnier um den Fee-Cup

21. Aug. Dorfkonzert der Musikgesellschaft Alpenrösli

25/26. Aug. 125 Jahre Musikgesellschaft der «Alten Zeit»

2.–30. Sept. Herbst- und Wanderwochen

8./9. Sept. Waldfest

9. Sept. Kapellenfest zur «Hohen Stiege». Festtagstracht mit Trachtenhut beim Hochamt

#### Saignelégier

11/12 août. Marché-concours national de chevaux

30. août. Marché-concours bovin

#### Samedan

12. Aug. Golf: Kurverein-St.-Moritz-Cup

15/16. Aug. Golf: Pro-Amateur-Turnier

19. Aug. Koller-Cup

22.–25. Aug. Golf: 2. Internationales Heineken-Seniorenturnier

26. Aug. Golf: Clubmeisterschaft. – Giuventuna: Charreda Roseg

30. Aug. Gemeindesaal: Konzert

#### Sargans

Aug.–Okt. Heimatmuseum täglich geöffnet

25/26. Aug. Städtifest

28. Aug. Kantonschule: «König Lear» von William Shakespeare (Claque Baden)

#### Sarnen

12. Aug. Glaubenberg-Passhöhe: Bergschwinget mit Kilbi. – Kägiswil:

Seilziehturnier

7.–9. Sept. Dorfchilbi

#### Savognin

Aug.–29. Sept. Täglich geführte Wanderungen, 2tägige «Alpen-Safaris».

– Tennisurse und diverse Tennisturniere

Aug.: bis 19. Sala Segantini: Ausstellung Horst Janssen

15. Aug. «Auffuss im Park», Lustspiel von Neil Simon (Theater 58)

20., 23. Aug. Tanzkurse

24.–26., 31. Aug., 1.–3. Sept. Standwehnschiessen, Pistole

#### Schaffhausen

11. Aug. Wasserballturnier

11./12. Aug. Thayngen: Springkonkurrenz. – Rabenfluh: Rheinfest

16. Aug. Schiffslände: New Riverside Dixieland Jazzband

18. Aug. Jugendschwimmen

19. Aug. Fussball: Kantonaler Spieltag. – Merishausen: TCS-Sommerfest. – Fäsenstaub: Kirchweihfest

23., 30. Aug. Schiffslände: Unterhaltungsabende

24.–26. Aug. Schmerlat: Schaffhauser Flugtage

25. Aug. Neuhausen: Internationaler Langstreckenlauf

26. Aug. Neunkirch: Kantonaler Korbballspieltag. – St. Katharinental: Konzert Berner Streichquartett. – Thayngen: Schaffhauser Kantonaler Schwingertag

26. Aug.–30. Sept. Museum zu Allerheiligen: Wilfried Moser

27. Aug.–1. Sept. Oberstadtwoche

31. Aug. Münster zu Allerheiligen: Sommerkonzert, Schaffhauser Kammerchor

1./2. Sept. Neuhausen: Kantonales Veteranenschiessen



**Uster**

24.-26. Aug. Burgfest  
31. Aug. Faustball: Vorrunde Weltmeisterschaft  
1. Sept. Flohmarkt  
2. Sept. Greifensee: 16. Nationale Ruderregatta  
7.-23. Sept. Stadthaus: Kunstausstellung Moik Schiele und Akiko Huber-Sato  
8. Sept. Status-Wettkampf  
9. Sept. 7. Schweizer Meisterschaften im Sektionsturnen

**Utenstorf**

Aug.-15. Okt. Schloss Landshut:  
Schweizerisches Jagdmuseum, täglich geöffnet außer montags

**Valley de Joux**

12. aout. L'Abbaye: Fête de la mi-été du Ski-Club  
18/19 aout. Voile: 12e Bol d'or du lac de Joux  
25 aout. Le Lieu/Les Charbonnières: Tir de clôture  
25/26 aout. Les Charbonnières: 10e anniversaire Société de jeunesse  
8/9 sept. Le Rocheray: Championnats suisses de voile

**Vallorbe**

Août-1er nov. Grottes de l'Orbe souterraine: Visites guidées

**Val Müstair**

Aug.-Okt. Geführte Nationalparkwanderungen: Jeden Montag Halbtagestour. – Jeden Dienstag, Mittwoch und Donnerstag Tagestour. – Jeden Freitag Tagestour mit Übernachtung

**Verbier**

Août: jusqu'au 24. Tous les vendredis après-midi concours de pétanque  
11 aout. Approach-golf: Coupe finlandaise/Challenge Christian Packaelen  
11/12 aout. Fête alpestre de lutte suisse  
12 aout. Fête d'automne  
13 aout. Approach-golf: Challenge Hôtel Farinet. – Concert Tibor Varga  
14 aout. Approach-golf: Coupe Restaurant Borsalino  
16 aout. Approach-golf: Mémorial Fernand Ribordy/Coupe Bijouterie Bochatey  
18 aout. Approach-golf: Championnats du club/Coupe Maurice Baillod  
19 aout. Approach-golf: Challenge Hôtel Le Mazot/Championnats du club  
22 aout. Course populaire pédestre à travers Verbier  
25 aout. Fête patronale

**Vevey**

Août-oct. Visites des caveaux des vignerons  
Août-28 oct. Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby, tous les samedis après-midi et dimanches  
Août: jusqu'au 12. Musée Jenisch: «Les peintres et le livre au XXe siècle»  
Août: jusqu'au 25. Chaque samedi marché folklorique  
13 aout. Union fribourgeoise, chants et danses folkloriques  
21 aout. La Pichette: Union fribourgeoise, chants et danses folkloriques  
22 aout. Fontaine du Sauveur: Concert Quintette à vent romand  
24-26 aout. La Tour-de-Peilz: Fête folklorique et champêtre  
28 aout. «La Muse», théâtre  
28 aout-6 oct. 34e Festival de musique de Montreux-Vevey (voir sous Montreux)

30 aout. Corsier, Grande Salle: Concert «Le Folly». – La Pichette: «13 Etoiles», groupe folklorique

31 aout. St-Légier: «Lé Veggolan», chants et danses folkloriques

1er sept. Corsier: Fête villageoise

2 sept. Grénette: Bourse philatélique

3 sept. Corseaux: Union chorale de La Tour-de-Peilz

7-23 sept. Galerie arts et lettres:

Exposition O. Bercher

8/9 sept. Théâtre: Orchestre de chambre de Prague. Direction: R. Klopfenstein

**Villars**

4-13 aout. Grande Salle: Exposition «Les découpeurs du Pays-d'Enhaut»  
10-12 aout. Tennis: Tournoi international  
18 aout. Golf: Prix des hôteliers  
24 aout. Récital pour violon et piano

**Visp**

24.-26. Aug. Tanzen: Vespa-Nobilis-Cup  
8/9. Sept. 4. Landes-Schiessen

**Vitznau**

Aug./Sept. Täglich ermässigte Nachmittagsfahrten nach Rigi Kulum  
11. Aug. Dorf-Fussballturnier  
12., 15. Aug. Kurpark: Frühschoppenkonzerte  
12. Aug., 2. Sept. Geführte Rigi-Wanderungen ab Kaltbad  
13. Aug. Botanische Exkursion auf Rigi Kaltbad  
15. Aug. Kirche: Chorkonzert «Florida Youth Chorale»  
16., 30. Aug. Geführte Dorfwanderungen  
19. Aug. Hinterbergen: Bergchilbi. – Dampfexzesszug auf Rigi Kaltbad  
19. Aug.-16. Sept. Kurpark: Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert  
23. Aug., 5. Sept. Abend-Seerundfahrten  
2. Sept. Dampfexzesszug auf Rigi Kaltbad

**Vue-des-Alpes**

19 aout. 32e Fête alpestre de lutte suisse

**Wald-Hinwil**

2. Sept. Bachtel-Schwinget

**Walenstadt**

Aug.-Mitte Sept. Jeden Mittwoch Walensee-Rundfahrt  
6. Sept. Judo: Meisterschaft Walenstadt-Oberwinterthur-Schaanwald  
9. Sept. Volleyballturnier, Walensee-Cup

**Wattenwil**

26. Aug. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf

**Wattwil**

25. Aug. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

**Weggis**

Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte. – Sonntags Frühschoppenkonzerte (Ländlermusik) und folkloristische Darbietungen  
Aug.: bis 11. Musiksommer Weggis  
10/11. Aug. Mondscheinwanderungen nach Rigi Kulum  
11. Aug. Nachmittags-Seerundfahrt mit Folklore. – Evang. Kirche: Abendmusik  
15. Aug. Geführte Wanderung mit Gratis-Picknick  
18. Aug. Geführte Wanderung mit Ruderboot-Fahren  
23. Aug., 5. Sept. Abend-Seerundfahrten  
25. Aug. Gäste-Wettfischen  
31. Aug., 7. Sept. Kommentierte Orgelmusik 6.-9. Sept. Internationales Tennisturnier

**Weinfelden**

18./19. Aug. Eidgenössische Ringertage

**Weissenburg**

11./12. Aug. Kanu: Schweizer Meisterschaft, Wildwasser  
18./19. Aug. Kanu: Schweizer Meisterschaft, Slalom

**Weisstannen**

26. Aug. Bergschwinget

**Wengen**

Aug. 32. Wengener Sommerkonzerte. – Jeden Mittwoch Kässereibesichtigung auf Wengernalp  
17. Aug. Kirche: Konzert des gemischten Chors  
19. Aug. Männlichen: Trachtenfest

**Wetzikon**

31. Aug. «König Lear» von William Shakespeare (Claque Baden)

**Wiesen**

Aug. Geführte Wanderungen. – Dorfmuseum: 70 Jahre Rhätische Bahn Filisur-Wiesen-Davos

**Wil**

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof: täglich geöffnet (außer Dienstag)

**Wilderswil**

Aug./Sept. Mondscheinwanderungen  
Aug.-5. Sept. Jeden Mittwoch folkloristische Platzkonzerte  
Aug. Jeden Dienstag Alpkäserei-Besuch mit Wanderung. – Jeden Sonntag botanische Exkursion  
11./12. Aug. Schulhausplatz: Volksfest  
12. Aug. Kirche Gsteig: Orgelabend  
26. Aug. Kirche Gsteig: Abendkonzert Bieler Jugendchor

**Wildhaus**

10.-12. Aug. Curling: Preis der St. Gallischen Kantonalbank

# OSTSCHWEIZ

**bodenständig  
preiswert  
sauber**

## Erholende Ferien in Teufen im schönen Appenzellerland!



Ein reizender Ort in südlicher Lage mit prächtigem Blick auf den Alpstein  
Ausflugszentrum, markierte Wanderwege durch Feld und Wald über den Höhenzug der «Eggen» (1000 m ü.M.) und das romantische Rotbachobel mit dem markanten Wasserfall. Viele Ruhebänke, Sportanlage, schön gelegenes, erneuertes Schwimmbad.  
Vorzügliche Hotels, Gasthäuser, Pensionen, Ferienwohnungen, Kurhäuser, Neues Brücken- und Kirchen-Museum mit vielen Modellen. Prima Verpflegung in weitherum bekannten Restaurants, Beizlein und Cafés.

## ↔ SBB-Bodenseeflotte.



## Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen, Bregenz, Lindau  
Frühstücksschiff für Spättaufsteher  
Ganztägige Folklore-Kreuzfahrten  
Tagesausflug Mainau und Meersburg  
Stimmungsvolle Abendtanzfahrten  
Neu: Täglich Ausflüge nach der Insel Mainau, Rund- und Uferfahrten vom 10.6.-9.9.

Extrafahrten für Vereine und Firmen  
Auskunft und Prospekte am Bahnhhalter  
Reisedienst SBB Romanshorn, Tel. 071 63 14 23

## Eine Brise Ferien.

## Untersee und Rhein



### Eine der schönsten Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge  
Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2, Telefon 053 5 42 82

## Schaffhausen

Munot – Erkerstadt

Wandergebiete  
Klettgau / Randen / Reiat

## Rheinfall Neuhausen

1. August: Grosses Feuerwerk

Verkehrsbüro

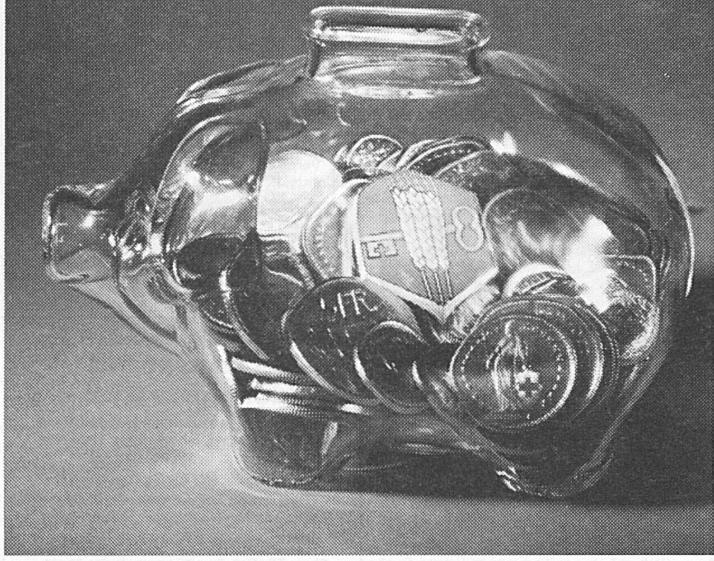
Telefon 053 2 12 33



8212 Neuhausen am Rheinfall

# RAIFFEISEN

## unsere Bank



18./19. Aug. Curling: Acker-Challenge  
25./26. Aug. Curling: Kurs der Schweizer Curlingschule  
8. Sept. Internationales Oldtimer-Rally und Folkloreadend

**Willisau**  
18./19. Aug. Käppelimattfest  
30. Aug.–2. Sept. Jazz-Festival  
2. Sept. Bergchilbi Schülern  
8./9. Sept. 75 Jahre Artillerie-Verein, Waffenschau und Wettkämpfe

**Winterthur**  
Aug.: bis 23. Eulachhalle: Textilmachinenausstellung

Aug.: bis 26. Kunstmuseum: Sammlungsausstellung des Kunstvereins

8.–17. Aug. Sommertheater «Der Tartuff», Lustspiel von Molière

17.–26. Aug. 4. Winterthurer Musikfestwochen

18./19. Aug. Leichtathletik: Schweizer Zehnkampf-Meisterschaften

18.–26. Aug. Sommertheater «Eintreten verboten», Komödie von H. und M. Williams

21. Aug. Kirchgemeindehaus Liebestrasse: Israel-Chor und Cameran Singers. Leitung: Avner Itai

25./26. Aug. Badminton: 3. Vitudurumturnier. – Würflingen: Dorffest

28. Aug.–9. Sept. Sommertheater «Schöne Geschichten mit Papa und Mama», Komödie von Alfonso Paso

30. Aug.–2. Sept. Rümikon: Internationales Tennisturnier

31. Aug./1. Sept. 175 Jahre Kantonspolizei Zürich

31. Aug.–2. Sept. 100 Jahre Stadtharmonie 3. Sept. Internationale Hundeausstellung

5. Sept. Stadthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solistin: Doris Maria Sigrist, Violoncello

6., 13. Sept. Stiftung Oskar Reinhart: «Der Wald und die ländliche Holzbautechnik

7.–9. Sept. 3. Eidgenössisches Ländlermusikfest

9. Sept. Stadtkirche: Kirchenkonzert

**Das ganze Jahr.** Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldeausstellungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

### Wohlen

25. Aug. Freiämter Jodlertreffen

1./2. Sept. Motocross: Weltmeisterschaftslauf

2. Sept. Motocross: Europameisterschaftslauf, Seitenwagen

### Wolhusen

12. Aug. Bad-Schwinget

### Yverdon

Aug.–15. sept. Hôtel de Ville: Exposition «Masques, mythes et métamorphoses»

24. aout–1. sept. Centre historique de la ville: «Jeux du Castrum 79»

6–9 sept. Théâtre: Fête de la bière

### Zermatt

Aug./Sept. Plateau Rosa: Sommerski

Aug. Theodulgletscher–Plateau Rosa: Sommerskikurse

Aug.: bis 25. Täglich Geissenkehr

5.–20. Aug. Kirche: Sommerkonzerte

6.–16. Aug. Traditionelle Zermatter Sommerkonzerte. 6. Aug.: Syrix Ensemble. 8. Aug.: Orchesterkonzert

Festival Strings Lucerne. 10. Aug.: Klavierabend Paolo Bordoni. 13. Aug.: Die Schweizer Bläserolisten. 16. Aug.: Orchesterkonzert Camerata Bern

15. Aug. Trachtenfest

26. Aug.–1. Sept., 2.–8. Sept.

Hochtourwochen der Bergsteigerschule

9.–15. Sept. Geführte Wanderungen der Bergsteigerschule

### Zernez

Aug.–Okt. Geführte

Nationalparkwanderungen: Jeden Montag und Mittwoch Halbtagestour.

– Jeden Dienstag und Donnerstag Tagestour. – Jeden Freitag Tagestour mit Übernachtung

### Zinal

Aug./sept. Ecole d'alpinisme du val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne

11. aout. Cantine: Soirée divertissante

12. aout. 6e Course des cinq 4000 (Sierre–Zinal)

16, 23 aout. Soirées folkloriques

### Zofingen

24. Aug.–2. Sept. «Zofinger Festwoche»

30. Aug. Kleine Bühne: «König Lear» von William Shakespeare (Claque Baden)

### Zug

Aug.: bis 19. Seebucht: Kunst auf dem Wasser; schweizerische Ausstellung mit schwimmenden Kunstwerken

11./12. Aug. 72. Schweizer

Leichtathletik-Meisterschaften

25./26. Aug. 5. Schweizerisches

Pfadfinder-Folk-Fest

4.–6. Sept. Zuger Stierenmarkt

8./9. Sept. Fechten: Internationales

Damenturnier

### Zuoz

Aug.–Okt. Geführte

Nationalparkwanderungen: Jeden Montag und Freitag Tages- und

Nachmittagstour. – Jeden Dienstag Tagestour. – Jeden Mittwoch

Halbtages- und Nachmittagstour. –

Jeden Donnerstag Tages- und

Dämmerungstour

Aug.–8. Sept. Engadiner Wanderwochen

Aug. Wildexkursionen

11./12. Aug. Zuoz Pferdesporttage

1./2. Sept. Fechten: Internationales

Degenturnier

### Zürich

Konzerte und Theater

2. Aug.–2. Sept. Bernhard-Theater: «Die Nacht der 1000 Wunder»

24. Aug. Kirche Bruder Klaus: Mathias Rudolf, Oboe; Erwin Mattmann, Orgel

3.–9. Sept. Bernhard-Theater: Karl Dall, Cabaret

6. Sept. Peterskirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

### Ausstellungen und Messen

Aug. Wohnmuseum: «Schiffahrt auf dem Zürichsee». – Wohnmuseum Bärengasse: «Rückblick auf die Schweizerische Landesausstellung Zürich 1939»

Aug.: bis 12. Museum Bellerive: William Morris (1834–1896) – Persönlichkeit und Werk

Aug.: bis 19. Kunstgewerbemuseum: «Hofhaus in China – gestern und heute»

Aug.: bis 26. Kunsthaus: Balo Baechi und Verena Eggmann, Fotografien und Porträts. – ETH: «Graphik des 20. Jahrhunderts»

4. Aug.–30. Sept. Kunsthaus: Paul Strand, Fotografien

11. Aug.–14. Okt. Kunstgewerbemuseum: «Typografie mit Letraset»

18. Aug.–30. Sept. Helmhaus: Jubiläumsausstellung des Zoologischen Gartens

24. Aug.–28. Okt. Kunsthaus: «USA zwischen den Weltkriegen»

26./27. Aug. Züspa: Internationale Schuhmusterschau (für Einkäufer)

29. Aug.–3. Sept. Züspa: Fera, Fernseh- und Radioausstellung

31. Aug. Kongresshaus: Zürcher Antiquitätenmesse

1. Sept.–3. Okt. Kunsthaus: GSMDA

Sept.–Dez. Wohnmuseum: David Herrliberger

Anfang Sept.–Mitte Okt. Dahlien- und Herbstblumenschau Unterengstringen

### Internationale Kongresse und Kurse

Aug.–1. Sept. Muraltgut: Internationale Meisterkurse für Musik (Cembalo, Violine, Violoncello, Gesang, Orgel)

10.–13. Aug. ETH: 14. Internationaler Kongress für Individualpsychologie

27. Aug.–1. Sept. Universität: 4th International Symposium on Plasma Chemistry (IUPAC)

28.–31. Aug. ETH: International Federation of Automatic Control, Symposium 1979

9.–16. Sept. ETH: 4th International Symposium on Phenothiazines and Related Drugs

10.–12. Sept. Universität: OECD-Seminar Feste

8.–10. Sept. Zürcher Knabenschiesse Sport

15. Aug. Leichtathletik: Internationales Meeting

18./19. Aug. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaften, Fünfkampf, Damen

31. Aug.–2. Sept. Militärischer Sommermehrkampf

2. Sept. Predigerhof-Schwingen

### Diverses

19. Aug. Kongresshaus: Schweizerischer Rosentag 1979

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Wechselausstellungen. – Schweizerisches Landesmuseum:

Schweizerische Kultur und Geschichte.

– Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und

Puppensammlung. – Kunstgewerbemuseum:

Wechselausstellungen. – Museum Rietberg, Gablerstr. 15:

Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20:

Wechselausstellungen aussereuropäische Kunst. – Graph.

Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, Mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Kunstmuseum zum Strauhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u.a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung. Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triassfossilien vom Monte San Giorgio). – Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozzi-Gedenkzimmers, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Sukkulentsammlung: Kakteensammlung in über 4000 Arten. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei: Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

### Zurzach

Aug.–Okt. Sommerausstellung H. U. Steiger

11./12. Aug. Rudern: Schlauchbootfahren

22., 29. Aug., 5. Sept. Kurkonzerte

### Zweisimmen

Aug.: bis 19. Altes Primarschulhaus: Kunsthandwerkausstellung

19. Aug. Tonbildschau «Die vier Jahreszeiten»

26. Aug. 44. Historisches Männerbergschiessen

1. Sept. Sekundarschulhaus: Eisstock-Clubturnier

### Liechtenstein

15. Aug. Staatsfeiertag

19. Aug. Ruggell:

Handicap-Rad-Strassenrennen

1./2., 8./9. Sept. Triesen:

Clubmeisterschaften im Tennis

9. Sept. Eschen: 12. Internationaler Unterländer Volksmarsch

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes les informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.**